

Robert Lachance

Le maître du Lac Témiscouata

Autres photos en page 3

[G.L.]—Une performance extraordinaire du jeune nageur Robert Lachance de Ste-Foy avec un chrono officiel de 3 heures 47 minutes 51 secondes, aura été le fait marquant de la troisième édition du marathon de nage de Notre-Dame du Lac, présenté samedi dernier à la plage municipale de l'endroit.

Quatrième au classement général à la Traversée Internationale du Lac St-Jean une semaine plus tôt, ce jeune étudiant de 22 ans de la banlieue de Québec a prouvé de nouveau qu'il était un des grands dans les compétitions de nage au Québec. Parti du quai de la plage municipale de Notre-Dame du Lac à 11.00 heures en matinée, Robert Lachance a devancé sa soeur Josée, par plus d'une quinzaine de minutes au fil d'arrivée. Le sprint de départ d'une longueur de 1 km. a été remporté facilement par le jeune Lachance. Malheureusement pour lui, il a tourné du mauvais côté de la bouée et c'est Luc Papillon qui le suivait plusieurs longueurs derrière qui a remporté ce sprint de départ. Par la suite, Lachance a repris les choses en main et jamais au cours des 15 autres kilomètres, son avance ne fut en danger. Il a été le premier à contourner l'île Notre-Dame à 12.44 heures. Affrontant les eaux froides du Lac Témiscouata et des vagues de 2 à 3 pieds de hauteur du côté est de l'île, la jeune coqueluche n'a mis que 2 heures 3 minutes à effectuer le

trajet de retour, incluant un autre sprint de 1 kilomètre au fil d'arrivée. Josée Lachance de Ste-Foy et Marie Bellemare de Chicoutimi ont pris respectivement la deuxième et la troisième place.

Robert Lachance devient donc le premier nageur à enregistrer un chrono officiel sur le nouveau parcours du 16 kilomètres du Tour de l'île. On sait que l'année dernière, aucun temps officiel n'avait été compilé, les organisateurs étant obligés de retirer les nageurs de l'eau à mi-course, en raison d'une tempête de pluie de tonnerre et d'éclairs. En 79, le jeune Stéphane Mongeau avait été le premier à réussir l'exploit.

En plus de ce marathon de nage, la journée de samedi offrait d'autres activités. Un marathon de course à pied, une course de bain et une course de canot à moteur étaient au programme. En soirée, un super spectacle dansant en compagnie de l'orchestre Roland Martel Big Band de Québec était présenté à l'aréna. Finalement dimanche, un 16 kilomètres pour voilier était présenté. Ayant débutées vendredi soir à la plage municipale, toutes ces activités étaient sous la présidence d'honneur du sympathique Richard Brodeur, gardien de but étoilé des Canucks de Vancouver de la ligue Nationale de hockey.

Pour en revenir à la natation, une douzaine de jeunes nageurs et nageuses de Notre-

Dame du Lac ont participé à un sprint de 1 kilomètre. Seul le jeune Pierre Dufour de Notre-Dame du Lac a participé au 16 kilomètres. Du groupe des 11 nageurs de longue distance, 3 provenaient de Ste-Foy, 3 de Jonquière, les autres de Chicoutimi, Kénogami, Arvida, Mont-Laurier et Notre-Dame du Lac.



Robert Lachance touche le quai de la plage de Notre-Dame du Lac. Il vient de franchir le 16 kilomètres en 3 heures et 47 minutes.

Photos Gilles LeBlanc



Le sympathique gardien des Canucks de Vancouver Richard Brodeur agissait comme président d'honneur.

sports

Cahier B - 5 août 1981 L. ST-LAURENT-ECHO

EN VEDETTE

du mercredi
au dimanche

Roby

Organiste-pianiste-chanteur
de la Guadeloupe



HOTEL
St-Louis

La soirée
de la fondue
(SAMEDI SOIR)

A
l'Auberge du Portage

La soirée
du buffet
(DIMANCHE SOIR)

café
terrasse
St-Honoré

durant la
période estivale



Association du Hockey Mineur de Rivière-du-Loup

Dernière chance

Dernière chance pour inscrire votre enfant pour la saison de hockey 81-82.

Judi, 6 août de 18.00 à 21.30 hres.
Vendredi, 7 août de 18.00 à 21.30 hres.
Samedi, 8 août de 10.00 à 17.00 hres.
Endroit: dans le Hall d'entrée de l'Aréna de Rivière-du-Loup.
Coût: Pour les novices et moins: \$20.00

pour les résidents de la ville, \$30.00 pour ceux de l'extérieur.
Pour les Atomes et plus: \$30.00 pour les résidents de la ville, \$45.00 pour ceux de l'extérieur.

Ceci est un dernier appel, pensez à votre enfant pour l'hiver prochain.

Baseball mineur KRT

Tout paraît simple pour le Larivée et Frères

	PJ	V	D	N	PTS	DIFF
Pee-Wee Maison	14	8	3	3	19	—
Expos	15	9	5	1	19	½
Indiens	15	5	8	2	12	4
Dodgers	14	4	10	0	8	5½
Pirates						
Pee-Wee Inter-Cité						
Trois-Pistoles	16	11	4	1	23	—
A's de RDL	16	9	6	1	19	2
La Pocatière	16	2	12	2	6	8½
Bantam						
St-Pascal	16	10	6	0	20	—
Expos de RDL	15	9	5	1	19	—
Trois-Pistoles	16	7	8	1	15	2½
A's de RDL	15	7	8	0	14	2½
La Pocatière	16	5	11	0	10	5

Par Jean Larouche —
 Lors d'un match régulier du calendrier de baseball KRT catégorie bantam, présenté à Rivière-du-Loup mardi après-midi le 28 juillet dernier, le Larivée et Frères de Trois-Pistoles, récemment médaillé d'or des Jeux de l'Est du Québec a aisément pris la mesure des As de l'endroit en défaisant ceux-ci par la mar-

que de 7-2.
 Les porte-couleurs de Trois-Pistoles ont enregistré pas moins de 7 points, 7 coups sûrs, 1 erreur et ils ont laissé 5 hommes sur les sentiers. Pour leur part les AS ont produit 2 points frappés, 3 coups sûrs, commis 7 erreurs et abandonné 5 hommes sur les buts.

"Les gars ont joué une bonne partie". de



(Photos Jean Larouche)

Au centre l'entraîneur du Larivée & Frères Jocelyn Belzile, à sa gauche le lanceur gagnant Stéphane Lavoie, Martin Veilleux à droite a pris la relève à la fin de la troisième manche.

commenter l'artilleur de relève du Larivée et Frères Martin Veilleux. "Les joueurs ont été réguliers. Au deuxième but Claude Dupuis a abattu de l'excellente besogne tout au long de la rencontre. Heureusement ajoutait-il en terminant, les As nous ont facilité la tâche, car en temps normal ils connaissent de meilleurs matches, ceux-ci nous ont déjà défaits en parties régulières".

simplement joué de la mauvaise manière. Dans le camp des Louperivois, Francis Thibeault, André Gagnon et Yves Bourgoïn, ont été les seuls à obtenir chacun un simple.

Le joueur de premier but de Trois-Pistoles Francis Côté, a cogné deux simples en autant de présences au bâton. Yves Ouellet voltigeur de centre a pour sa part déjoué l'avant champs des As en se rendant au premier coussin à deux reprises.

Quant à Pierre Masicotte l'instructeur de Rivière-du-Loup, son seul commentaire a été d'expliquer que ses joueurs avaient tout

Le lanceur Stéphane Lavoie s'est mérité la victoire tandis que le gaucher Luc Lapointe subissait la défaite.

MONTREAL — SEPT-ISLES — ETATS-UNIS

VOL NOLISE (SERVICE TAXI)

organisé par

Approuvé par le
 Ministère des Transports



Magella Vaillancourt, président

Aéroport, Fraserville, Rivière-du-Loup

5 avions
 à la
 disposition
 de la
 clientèle



Vol nolisé (service taxi) | **Cours de Pilotage**

Tours d'avion | **Qualification instructeur**

Endossement ou instrument | **Annotation** { bimoteur
vol de nuit

Excursion de pêche

RIVIERE-DU-LOUP

2 pilotes
 à
 temps
 plein



Le Cessna 172, monomoteur, à 4 places, servira pour le transport à l'école du pilotage et à la location.



Le Piper Aztec, bimoteur, à cinq places pour le taxi aérien.

POUR PLUS D'INFORMATIONS **862-1702**

Baseball mineur

Les joueurs de la semaine

Eric Couture joueur de la semaine du [15 au 22 juillet]

Cet honneur lui a été décerné en raison que celui-ci a conservé pendant cette période une moyenne de .450 en plus d'accomplir du très bon boulot au monticule. Du même coup Eric a grandement aidé sa formation les As bantam.

Félicitations à Eric.
 Normand Côté
 Responsable du B. Mineur.

Bernard Dionne joueur de la semaine du [22 au 29 juillet]

Bernard Dionne, des Dodgers de RDL de la ligue Pee-Wee maison a affiché une très bonne attitude pendant cette période.

Etaient en nomination cette semaine:
 Franco Pelletier des Indiens.
 Steve Levasseur des Expos.
 Régis Lévesque des Pirates.
 Marc Côté des As Pee-Wee.
 Luc Lapointe des As Bantam
 Stéphane Langevin des Expos bantam.

Félicitations à Bernard et meilleures chances aux futurs récipiendaires.

(Photos Gilles LeBell)

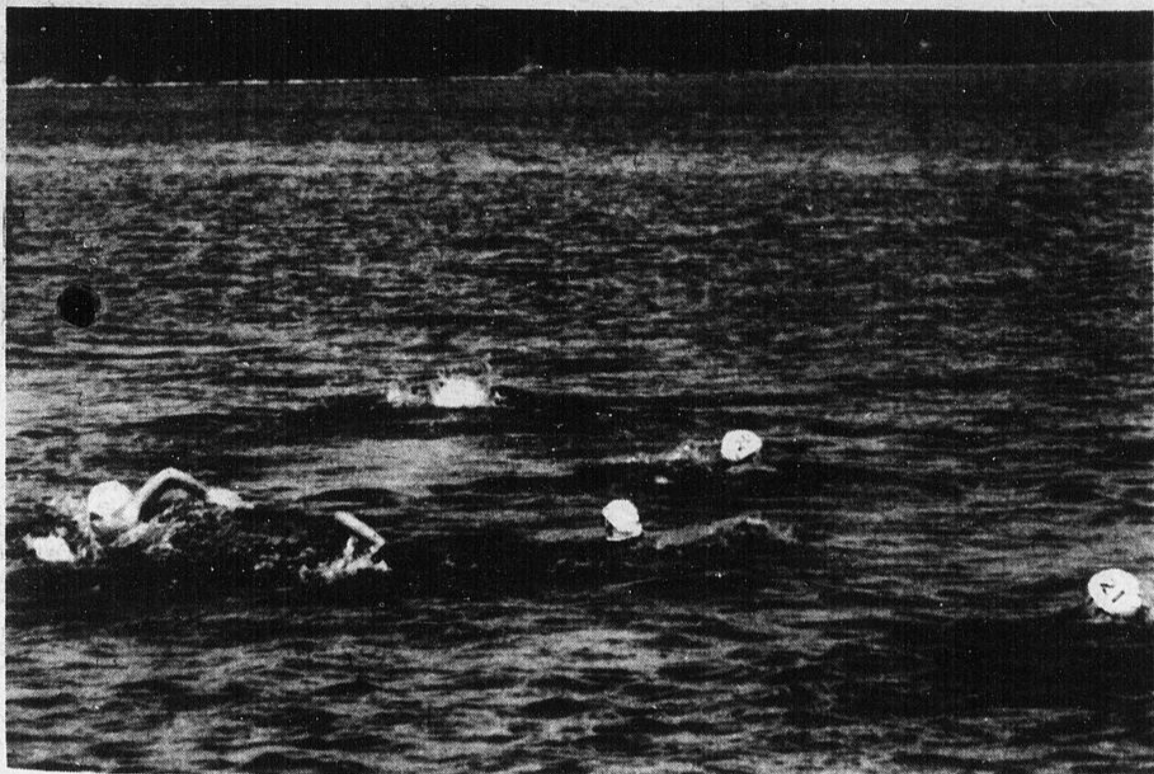
Podium

La toute première place

LAFONTAINE SPORTS

383 LAFONTAINE
RIVIERE-DU-LOUP
TEL: 867-2810
867-2811

Le maître du Lac Témiscouata... Le maître du Lac Témiscouata



Une douzaine de nageurs et nageuses de Notre-Dame du Lac ont effectué le sprint de 1 kilomètre.



Avant la mise à l'eau, chaque nageur prend bien soin de s'enduire la peau de graisse ou d'un produit similaire.

Les Gouverneurs dans les séries

[G.L.]—Les Gouverneurs de Rivière-du-Loup de la ligue de baseball Jr. "A" O'Keefe de l'Est du Québec se sont assurés le droit de participer aux séries de fin de saison, en vertu d'une importante victoire de 6-5 aux dépens des représentants du Carrefour des Affaires de Cabano.

Cette victoire permet donc aux joueurs de Carl Lepage et de Richard Koose de prendre une priorité de 3 parties sur les Expos de Trois-Pistoles et de 3 1/2 parties sur les Républicains d'Edmundston. Toutefois, ces derniers ont disputé une partie de plus que les Gouverneurs. Au dernier rang de la section Ouest, on retrouve le Carrefour des Affaires de Cabano à 5 parties des meneurs. Dans la division Est, Rimouski est déjà assuré du titre avec une fiche de 15 victoires en 19 parties, St-Fabien est au deuxième rang avec 10 victoires et 9 défaites à 5 1/2 parties des meneurs. Au dernier rang on retrouve les Mooses de Matane avec un dossier de 8 victoires et 9 défaites en 17 parties et à 6 1/2 parties des Rimouskois en tête.

L'artilleur Benoit Rioux des Cardinaux de Rimouski domine la ligue au niveau de la moyenne de points mérités avec 0.70, suivi de Jean-Pierre Dufour des Mooses de Matane avec 1.08. André Bérubé des Gouverneurs est sixième avec 3.14. De plus, Bérubé est l'artil-

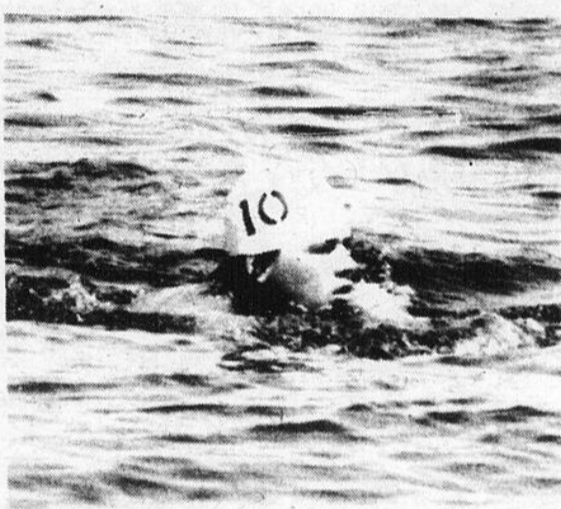
leur qui a le plus de victoires à son crédit avec une fiche de 6-1. Yvan Ringuet des Cardinaux est deuxième avec une fiche de 5-0, Jean-Pierre Dufour de Matane et Benoit Rioux du Rimouski ont 5-2.

Ce dernier détient de plus la plus haute marque de retraits sur des prises avec 88. André Bérubé et Jean-Pierre Dufour suivent à ce chapitre avec 43.

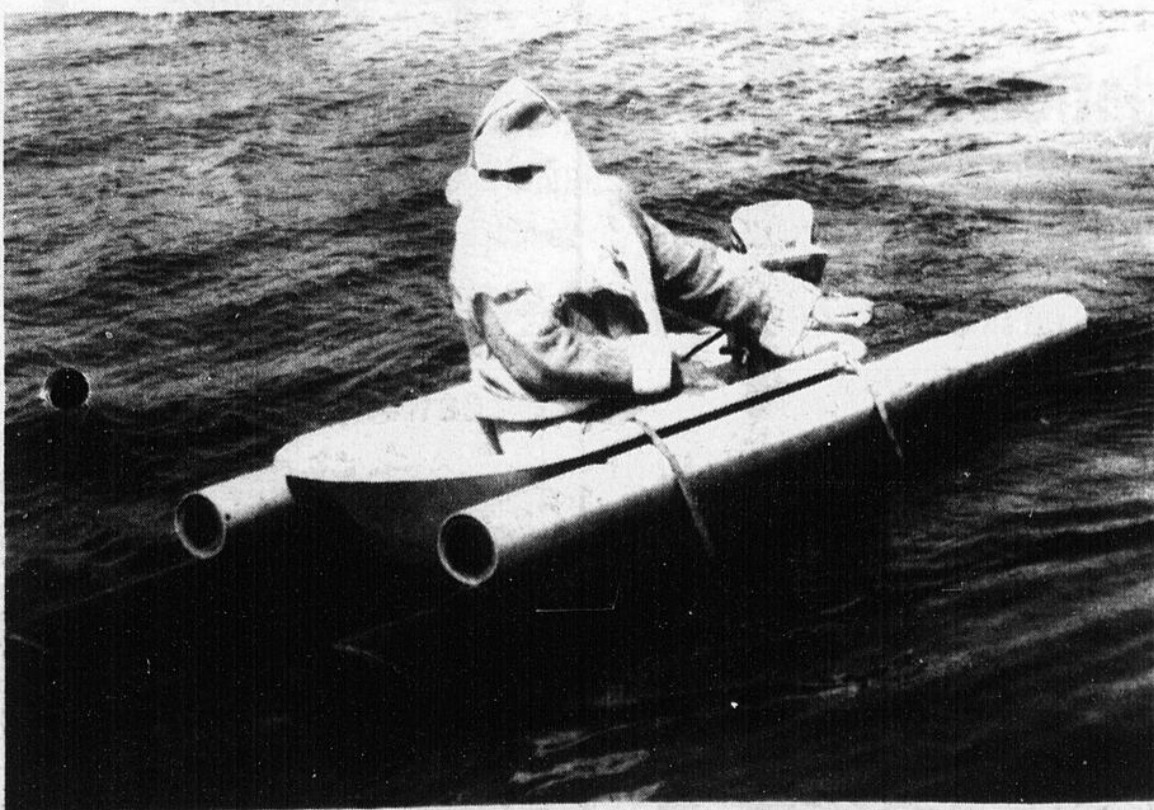
Chez les frappeurs, Danny Potvin des Cardinaux de Rimouski est au premier rang avec une moyenne de 580. Jean-Pierre Dufour de Matane est deuxième avec 425 et Michel Gosselin de la même équipe est troisième avec 422. Jean April du Cabano est en tête pour les circuits avec 2 et Marc Ouellet du Rimouski a le plus de points produits avec 14.



Josée et Robert Lachance de Ste-Foy, les deux vedettes de la troisième édition du Tour de l'île.



Pierre Dufour de Notre-Dame du Lac était le seul compétiteur de l'Est du Québec.



Même le Père Noël a tenu à participer à la course de bain à proximité de la plage.

A VENDRE [Rivière-du-Loup]



Maison neuve, 1 1/2 étages, style moderne, 6 pièces plus sous-sol et grand garage fini. Dernière construction de Place Carrier, grand terrain, vue ombragée sur le fleuve, à deux pas de tous les services, taxes peu élevées.
Cause: Transfert.
Tél.: 862-9224.

BATISSE COMMERCIALE A VENDRE OU A LOUER

Superficie 3000 pieds carrés. Sortie Transcanadienne à St-Jean-Port-Joli.

DIFFERENTS TERRAINS A VENDRE

Résidentiels et commerciaux à St-Jean-Port-Joli.
Pour informations, prière de communiquer à:
Rivière-du-Loup-867-2303
St-Jean-Port-Joli-598-3021.

Quand les campeurs et caravaniers fêtent...

Par: Rolland Marquis

Maintenant que la fête de Noël est passée pour les campeurs, la vie continue. J'aime à vous rappeler que ce fut toute une fête et que les organisateurs y avaient mis le paquet. Le président Mauril Beaulieu savait qu'en nommant Guy Ouellet, responsable des activités sociales, que l'affaire marcherait comme sur des roulettes, car ce dernier prend à coeur tout ce qu'il entreprend. Encore une fois, bravo aux organisateurs et à l'an prochain. Qu'il me soit permis de vous signa-



Le souper communautaire de NOËL au Club des Nomades était servi par trois chefs. De gauche à droite: le chef-responsable de la Fête [aux patates] Guy Ouellet; au centre le vrai Grand-Chef Guy Lavoie et à l'extrême droite le chef à la salade, Paul Lévesque. On a du plaisir.



Cette photo nous fait voir une partie des quelques 250 convives au souper de la Fête de Noël, au Club des Nomades. A remarquer le magnifique arbre de Noël au centre du terrain.

ler que la fête s'est terminée assez tard dans la nuit pour quelques uns. Il y avait des campeurs étrangers sur le terrain et ils furent invités à se joindre au groupe.

Le Club les Nomades Inc. continue son périple autour de la région à chaque fin de semaine. La famille est toujours grande sur les terrains avoisinants.

Le 8 et 9 août prochains, le Club les No-

mades sera installé au Camping Municipal de Rivière-du-Loup. De nombreuses activités sont au programme.

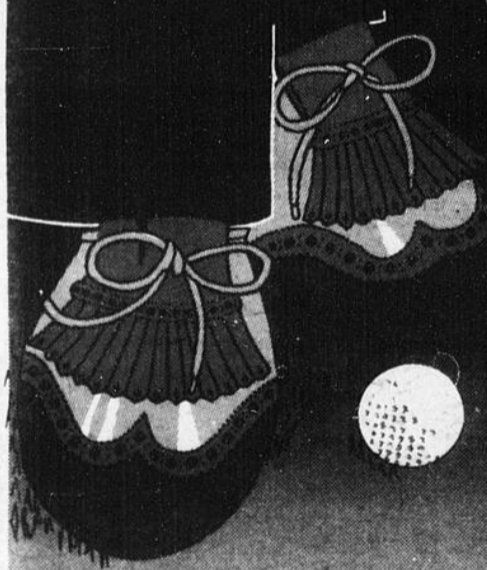
Il serait aussi bon de rappeler aux campeurs, qu'à ce temps-ci de l'année, il serait d'usage de faire une vérification de l'équipement de camping. Je voudrais ici parler de l'automobile qui remorque une roulotte-caravane ou une tente-caravane, ainsi que cette unité. Depuis le début de la

saison, il y a passablement de millage de fait et je suis certain qu'il y en a plusieurs qui n'ont rien vérifié depuis le mois de mai: la pression des pneus

et leur état, le jeu de lumières et surtout le système des freins. Une petite vérification de quelques minutes peut sauver beaucoup d'argent et aussi du temps.

Je vous rappelle donc le prochain rendez-vous de la grande famille des Nomades: 8 et 9 août au Camping Municipal de Rivière-du-Loup.

Le «vert» du Manoir à 33,25\$*



du 07 septembre au 27 septembre '81 inclusivement selon disponibilité des chambres et du parcours.

33,25\$ par personne, par jour, occupation double (minimum 2 jours) incluant les frais de parcours.

46,50\$ par jour, occupation simple (minimum 2 jours) incluant les frais de parcours.

Voiturette électrique en supplément.

RÉSERVATIONS SANS FRAIS
1-800-463-2820

ou communiquer avec votre agence de voyages
Votre réservation doit nous parvenir au moins 15 jours avant votre arrivée, accompagnée d'un dépôt de 50,00 \$

Manoir Richelieu

Pointe-au-Pic, Comté de Charlevoix
Le Manoir Richelieu est administré par l'Auberge des Gouverneurs pour le compte du Gouvernement du Québec.

Les Entreprises BERTRAND DUMONT



220, Beaubien Est,
Rivière-du-Loup

EFFECTUE LA POSE D'ASPHALTE
POUR ENTREES RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES

Estimation gratuite

NOUS GARANTISSONS NOTRE OUVRAGE

AUSSI NOUS FAISONS DU TRANSPORT DE GRAVIER
ET DE LA TERRE A PELOUSE

NOUS PRENONS AUSSI A CONTRAT L'EMBALLISSEMENT
DE VOTRE TERRAIN

Bur: 862-0064

Rés: 862-4708



Journée familiale Optimiste

[G.L.]—Une rencontre familiale regroupant

sept (7) Clubs Optimiste de l'Est du Québec aura lieu le dimanche 9 août prochain au Parc Alphonse Lévesque d'Escourt. Des familles Optimiste de Matane, Amqui, Trois-Pistoles, Mont-Joli, Cabano, Rivière-du-Loup et de Pohenégamook, fraterniseront au cours de cette journée champêtre. Du nombre des activités au programme, des rencontres de balle molle seront présentées pour hommes et dames. Les enfants

n'ont pas été oubliés puisque des moniteurs seront sur place pour faire de l'animation. Un souper communautaire en plein air clôturera cette journée champêtre.

L'entrée est gratuite pour tout le monde et les activités devraient débuter vers 09.00 heures en matinée. En cas de mauvaise température, l'activité devrait normalement être reportée un peu plus tard.



Les Rallyes se vengent

[G.L.]—Battues par le pointage de 20-4 la semaine dernière, les Rallyes se sont payées une douce revanche aux dépens des Insipides, en défaisant ces dernières 21-13 mercredi soir dernier dans la ligue féminine O'Keefe de Rivière-du-Loup. Les activités officielles de cette ligue féminine sont présentées les mercredis soirs sur le terrain de balle-molle de St-Ludger entre 18.45 hres et 20.15 hres. Le public est invité à aller encourager ces 2 équipes.

Mini circuit de compétition cyclisme

50 jeunes y participent

Par Jean Larouche

Une quarantaine de concurrents montés

sur leurs vélos, s'étaient amassés sur le bord de la rue Landry, à la hauteur de la station-

nement de la piscine du Cégep pour assister au premier départ du Mini Circuit de Compétition Cycliste mixte qui avait lieu à Rivière-du-Loup le 28 juillet dernier en soirée. Organisé par les membres du projet Détente et Créativité 81 avec la collaboration du Service des Loisirs, cet événement visait à initier les personnes de tous âges à la pratique de la course à bicyclette.

Taché) où il y a eu remise de médailles aux vainqueurs de chaque classe, en plus du tirage de nombreux prix de présence gracieuseté de commer-

ces de la Cité.

Voici la liste des coureurs qui ont réussi les meilleures performances, dans leurs catégories respectives. Martin D'Amours, 11

ans, 5 min. 54 sec. 44 cent.; Simon Voyer, 11 ans, 6.24.14; Dany Gagnon, 10 ans, 6.30.40; Claude Roy, 12 ans, 12.20.45; Eric Michaud, 13 ans,

12.57.16; Paul André Grenier, 14.04.13; David Viel, 16 ans, 10.43.11; Christian Fraser, 15 ans, 12.03.8; Bruno Lapointe, 15 ans, 12.20.45.

Repêchage de la Ligue de Hockey Dépression Labatt de Rivière-du-Loup

La ligue de hockey Dépression Labatt de Rivière-du-Loup tiendra une séance de repêchage pour tous nouveaux joueurs ou pour tous joueurs dont le nom n'apparaît pas sur la liste de protection de leur formation et qui désirent évoluer au sein de la ligue pour la saison 1981-1982.

Photo Michel Enr., 104 rue Témiscouata, Rivière-du-Loup. Les frais d'inscription sont de \$20.00.

Les modalités de l'inscription sont d'avoir 25 ans et plus et de n'avoir évolué pour aucune équipe Intermédiaire durant les deux dernières saisons.

Pour informations, téléphonez au numéro 867-2660 et demandez Michel Marquis, Président de la Ligue.

Louis Roy, Publiciste.

L'inscription débutera le 1er août 9:00 heures et se terminera le 15 août 17:00 heures. Afin de s'inscrire, les intéressés n'auront qu'à se rendre au Stu-

Les quatre angles des rues Landry, Frontenac St-Pierre et Desjardins composaient le trajet de forme quadrilatère d'une longueur de 2 milles. Les compétiteurs de 9 ans et moins et de 10 et 11 ans se devaient de parcourir deux fois cette distance, alors que ceux âgés entre 12 ans et 16 ans et plus se voyaient obligés d'emprunter à quatre reprises le quadrilatère.

La compétition s'est déroulée sans incident. Deux agents de la police Municipale à bord de leur voiture patrouille ont suivi les jeunes sur le mini circuit et cela pendant la durée totale de la compétition. Aussitôt celle-ci terminée garçons et filles accompagnés des moniteurs du projet se sont rendus à la Maison des Jeunes (située à l'arrière du Pavillon



Les jeunes concurrents montés sur leurs vélos pour assister ou attendre le moment de leur départ.

TU ES L'ENVIRONNEMENT DE L'AUTRE
ES-TU BON POUR LA SANTE DE SA TETE ET DE SON COEUR?
DSC DE RIVIERE-DU-LOUP ET VOTRE JOURNAL

Les Bétons Riv.-du-Loup (1980) Inc.

DAVID JEAN, PROP.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
SPÉL. PAVAGE D'ASPHALTE
COURS D'HÔTELS - MOTELS - GARAGES - RÉSIDENCES

TÉL. 851-2155 TROIS-PISTOLES

Vous servir, c'est un plaisir.

LES BETONS RIV-DU-LOUP (1980) INC. c'est:

- 15 années d'expérience
- Une disponibilité de tous instants
- Un groupe d'hommes compétents et vigilants
- Une garantie de 5 années sur les pavages effectués
- Un asphalte fabriqué spécialement pour résidences privées.

Pour informations, tél.: 851-2155, le soir, 851-2341

À client exigeant, service exemplaire.

Voici l'enseigne que vous verrez bien en évidence chez le détaillant Esso participant près de chez vous.

Arrêtez-y, comparez et vous constaterez toute une différence: service empressé, personnel courtois, station propre et accueillante.

C'est promis!

CENTRE SANTERRE

235 Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup 862-3347

Germain Santerre, prop.

Toshiba 50 mois de garantie Pièces-Mains d'oeuvre

DUMONT RADIO T-V ENR
VENTE ET REPARATION
VILLE POHENEGAMOOK 859-2080

Four micro-ondes -30 mois de garantie

Stéros modulaires et portatifs
Calculatrices

Soccer régional sénior

Ficaso et Requin remportent chacun une victoire

Par Jean Larouche

La ligue de soccer du district ouest présentait un match sur chacun des deux terrains situés derrière la Poly-

valente de Ville-Dégelis, mercredi soir le 29 juillet dernier.

Les Requins de Rivière-du-Loup ont pris la mesure du Panic de Ville-Dégelis par le

score de 4-3. Cette partie permettait aux deux équipes de rejoindre les Québécois et le Mondial au total des parties jouées soit cinq. Or, par cette vic-

toire qui leur vaut 5 points, les Requins s'octroient la troisième position du district ouest, avec un total de 9 points, reléguant ainsi le Mondial, au der-

niér échelon de la ligue avec quatre. Quant aux porte-couleurs du Panic ils s'obtiennent un point à leur fiche, grâce à la brillante tenue de leur joueur d'avant Claude Picard. Picard a enregistré les trois buts des siens en deuxième demie.

Pour le Cabano les compteurs ont été GINETTE Cloutier avec deux, MARTINE Lévesque et Manon Côté avec chacun un. Du côté des Louves l'unique point de la rencontre a été l'oeuvre de Hélène Bernier.

16 points. Après avoir joué quatre parties, il conserve la première position dans la ligue ouest. Pour leur part, les Louves demeurent en deuxième position totalisant 10 points, suivent en dernière place, avec également 4 parties de jouées les Québécoises de Ville-Dégelis affichant cinq points.

Donc, le Junior de Ville-Dégelis conserve la deuxième position cumulant 16 points, c'est-à-dire juste derrière les Québécois qui domine la ligue avec un dossier de 26 points.

Le Ficaso se retrouve donc avec un total de



Les Requins du pilote Richard Dallaire seront sûrement à surveiller de près lors de la finale de la Ligue Sénior du District Ouest qui aura lieu à Ville-Dégelis dimanche le 30 août prochain.

Daniel Ouellet a été le meilleur compteur chez les Requins. Il en a profité pour compter dès la première demie son premier et deuxième buts dans la ligue, l'un à la 24ième minutes de jeu et l'autre à 44.10. Celui-ci a finalement réussi son truc du chapeau en faisant bouger le fond du filet du gardien Sylvain Lelercq à la 25ième minutes du dernier engagement. Alain Plourde s'est également inscrit une fois au pointage en deuxième demie.

Dans l'autre partie, de la Ligue Sénior femmes, le Ficaso de Cabano a facilement disposé des Louves de Rivière-du-Loup par le pointage de 4-1.

Centre de Pneus Fraser Inc.

GOOD YEAR

Radial à rabais!

15 à 25% de rabais

POUR CES RADIAUX DE QUALITÉ DE GOODYEAR



RADIAL VIVA

49⁹⁵ chacun
P155/80R13

Tous les avantages de la performance d'un pneu radial offerts à prix économiques.

DIMENSION	PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE FABRICANT	PRIX DE VENTE
P 185-80 x 13	\$70.40	\$54.95
P 185 75 x 14	\$75.45	\$58.95
P 195 75 x 14	\$78.30	\$60.95
P 205 75 x 15	\$87.35	\$67.95
P 215 75 x 15	\$91.75	\$71.95

GOOD YEAR

TRACTION HI-MILER

Le Traction Hi-Miler comporte 5 bandes de roulement larges synonymes de stabilité fiable et de meilleure tenue de route dans les virages. Il est robuste et peut travailler dur grâce au caoutchouc Tufsyn exclusif à Goodyear et au câblé à triple trempage.

VENTE **71¹⁰**
8 plus 750-16

GOOD YEAR

TRACTION SURE GRIP

Le Traction Sure Grip vous mènera partout où vous voulez aller et vous en ramènera sans ennui car ses gros crampons costauds et plus de 500 rainures en Z offrent bonne adhérence sur la chaussée. La durabilité additionnelle est assurée par le caoutchouc Tufsyn exclusif à Goodyear et par le câblé 3-T.

VENTE **78⁹⁰**
8 plus 750-16



CENTRE DE PNEUS FRASER

119 Fraser, Rivière du Loup 862-8574

GOOD YEAR

DOMAINE DU PIONNIER MUSEE PRIVE

Accessible au public de 13:00 à 18:00 heures, 7 jours par semaine, à compter du 1er juin au 15 septembre.

Nombreuses collections ayant appartenues aux ancêtres de la région.

46 St-Joseph sud
Rivière-Bleue
893-2053

ATTENTION COLLECTIONNEURS

Nous achetons et vendons
timbres et monnaies

Nous possédons la ligne
complète d'accessoires
pour collectionneur

AU VERSEAU

Centre d'Achats, Rivière-du-Loup 862-0103
Entrée près de Zellers

La réponse des Ambassadeurs

"Ca devrait être positif" Léopold Robichaud

[G.L.]—"Les Ambassadeurs de la Vallée d'Amqui devraient normalement être de retour la saison prochaine au sein du circuit Jr. B"; tel est l'avis du président Robichaud, quelques heures seulement avant la date limite du 3 août.

On sait qu'à cause d'un manque de ressources humaines, les Ambassadeurs avaient manifesté l'intention de suspendre leurs activités au sein du circuit régional de hockey junior. Le bureau de direction de l'année dernière a démissionné en bloc et les efforts faits dans le but d'intéresser d'autres gens à la cause du hockey junior à Amqui, s'étaient avérés désastreux jusqu'en juin dernier. Finalement, il semblerait que 5 personnes seraient prêtes à relancer l'affaire dans la Vallée. Il ne manquerait que la collaboration de 2 ou 3 autres personnes pour former un bureau de direction stable. Une réponse positive serait profitable pour l'équilibre du circuit Robichaud. Advenant le retrait des Ambassadeurs, la ligue se retrouverait avec seulement 5 équipes ce

qui aurait pour cause de présenter un calendrier des plus bizarres, selon le président Robichaud. Actuellement, chaque équipe dispute un calendrier de 40 parties, soit 8 parties contre chaque équipe. En tombant à 5 équipes, ce n'est plus 8 parties mais bien 10 parties que chaque équipe auraient à s'échanger. De plus, les coûts de voyages et les nombreuses restrictions dans les arénas du circuit causent bien des maux de tête aux dirigeants du circuit. Citons par exemple le cas des Aiglons de Mont-Joli, des Albatros de Rivière-du-Loup et des Feuilles d'Érable de Rimouski qui doivent partager l'arène à raison de 2 soirs chacun par semaine avec le hockey Intermédiaire. Que dire maintenant des Castors de Matane qui ne disposent pas d'un seul dimanche en novembre ou des Aiglons de Mont-Joli qui devront jouer 7 ou 8 fois à domicile en janvier, car 2 seules dates pour des rencontres locales sont disponibles en février. Tous ces petits bobos et bien d'autres se retrouvent souvent sur la table des dirigeants du circuit,

qui, malgré tout, essaient de satisfaire tout le monde.

Un calendrier provi-

soire a été envoyé à chacune des équipes la semaine dernière. Il devrait être approuvé lors de la prochaine réunion

des gouverneurs. Afin de ne pas être pris au dépourvu, 3 sortes de calendrier ont été réalisées. Une première de

32 parties pour 5 équipes, une de 40 parties pour 5 équipes et une autre de 40 parties pour les 6 équipes actuelles.

C'est donc dire que l'on est prêt à tout advenant un oui ou un non de la part des Ambassadeurs de la Vallée d'Amqui.



... c'est encore le temps des vacances.

La canicule bat son plein. Profitez des offres des Pros d'Esso pour aider votre voiture à bien passer les derniers beaux jours de l'été.

Vérification et entretien des freins de 2 roues

Cette offre comprend:
 • Deux freins à disque ou à tambour • Pose de nouvelles plaquettes de disques avant ou de nouveaux segments de freins arrière • Nettoyage et graissage des dispositifs auto-réglables • Graissage des roulements extérieurs • Vérification des rotors, tambours, ressorts de rappel, tuyaux et canalisations • Vérification des cylindres de roues, du maître-cylindre, des joints, des moyeux et du câble de frein de stationnement • Vérification des feux d'arrêt • Évaluation et essai sur route.

47⁸⁸

ou moins la plupart des voitures (alésage en sus).

Vidange d'huile, graissage et nouveau filtre

Cette offre comprend:
 • Graissage du châssis • Pose d'un nouveau filtre (filtre inclus) • Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Esso Extra 10W30 • Onze vérifications (câbles de batterie et courroies d'entraînement, niveau de divers fluides et du lubrifiant pour différentiel, filtres à air et de reniflard, soupape de recyclage des gaz de carter).

13⁸⁸

ou moins la plupart des voitures.

Vérification et entretien de la transmission automatique

Cette offre comprend:
 • Discussion des problèmes de fonctionnement avec le client • Examen de l'état et du niveau du fluide • Détection visuelle des fuites d'huile à l'extérieur de la boîte • Inspection du support arrière de la boîte • Vidange de la boîte et dépose du carter • Pose d'un nouveau filtre • Nettoyage du carter et pose d'un nouveau joint • Inspection et graissage de la tringlerie de la transmission • Remplissage de la boîte au moyen du fluide de transmission automatique recommandé • Jusqu'à 4 litres de fluide.

21⁸⁸

ou moins la plupart des voitures. (Filtre en sus.)

Les Pros d'Esso ont pris les engagements suivants:

- ✓ exécuter tous les travaux de réparation et d'entretien de manière minutieuse et professionnelle;
- ✓ n'entreprendre que les travaux nécessaires et approuvés;
- ✓ détailler et expliquer chaque travail effectué;
- ✓ offrir une garantie sur tout travail de réparation ou d'entretien exécuté.

Travail garanti 3 mois ou 6 400 kilomètres, au premier des deux termes atteint. Les prix et tarifs indiqués sont en vigueur chez les détaillants du groupe des Pros d'Essos dont les offres saisonnières de pièces et de services vous feront économiser de l'argent et de l'énergie. Vous pouvez utiliser votre carte de crédit Esso. Les stations des Pros d'Esso acceptent généralement les cartes Visa et Mastercard.



Compétition pour toute la famille au Parc Cartier

Le Service des Loisirs de Rivière-du-Loup en collaboration avec le Club de jogging du Grand-Portage et Kino-Québec, organisent dimanche le 9 août un événement de jogging et de marche, 3, 5 et 10 km.

de 10:00. Tous les membres de la famille y sont invités et de nombreux prix de participation seront tirés.

L'inscription se fera au terrain de jeu du Parc Cartier dimanche le 9 août à compter de 9:00.

Le départ aura lieu au chalet des loisirs du Parc Cartier à compter

Soyez des nôtres on vous attend en grand nombre!

Offres valables du 3 au 28 août 1981.

CENTRE ESSO SANTERRE

235, Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup 862-3347

ROMUALD DIONNE

Isle-Verte 898-2753

horaire-télé

ckrt

MERCREDI, 5 AOUT 1981

10.10 O Canada
10.15 En mouvement
10.30 Grangallo et Petitro
10.45 Mon ami Guignol
11.00 Magazine express
11.30 Vers l'aventure
12.00 Harold Lloyd
12.30 Bravo
13.00 Téléjournal
13.05 Reflets d'un pays
14.00 Documentaires
14.31 Le temps de vivre
16.00 A tire d'ailes
16.30 Pierre, Fabien et compagnie
17.00 Odyssée sous-marine de Cousteau
18.00 Ce soir: Manchettes rég.
18.05 Ce soir: Bul. nat.
18.08 Ce soir: nouvel. rég.
18.26 Nouvelles du sport
18.30 Propos et confidences
19.00 A communiquer
19.30 Cinéma: A communiquer
22.01 Jazz de Montreux
22.30 Téléjournal nat. & int.
22.59 Météo
23.05 Téléjournal rég.
23.12 Nouvelles du sport
23.22 Les brigades du tigre
00.08 Cinéma: Sale rêveur

JEUDI, 6 AOUT 1981

10.10 O Canada
10.15 En mouvement
10.30 Pouf et Riqui
10.45 Raconte quand tu étais petit
11.00 Magazine express
11.30 Wickie
12.00 Papa, che: papa
12.30 Bravo
13.00 Téléjournal
13.05 Reflets d'un pays
14.00 Documentaires
14.31 Cinéma: Tripoli
15.00 A tire d'ailes
16.30 La pierre blanche
17.00 Les grands fleuves du monde
18.00 Ce soir: Manc. rég.
18.05 Ce soir: Bul. nat.
18.08 Ce soir: Nouv. rég.
18.26 Nouvelles du sport
18.32 Résumé des émissions de la soirée
18.34 Ce soir: Act. nat.
19.00 Exploration sport et loisir
19.30 Le pont
20.01 Les grands films: Pain et chocolat
22.30 Tél. nat. & int.
22.59 Météo
23.05 Tél. rég.
23.09 Cinéma: Guerre au 31ème étage.

VENREDI, 7 AOUT 1981

0.10 O Canada
10.15 En mouvement
10.30 Grangallo et Petitro
10.45 Fabilo le magicien
11.00 Magazine express
11.30 Karino
12.00 Le son des français d'Amérique
12.30 Bravo
13.00 Téléjournal
13.05 Reflets d'un pays
14.00 Documentaires
14.31 Cinéma: La bataille du Rail
16.00 A tire d'ailes
16.30 Fanfreluche
17.00 Histoire de l'aviation
18.00 Ce soir: Manc. rég.
18.05 Ce soir: Bul. nat.
18.08 Ce soir: Nouv. rég.
18.26 Nouvelles du sport
18.32 Résumé des émissions de la soirée
18.34 Ce soir: Act. nat.
19.00 Ciné famille
20.31 Hora séries: Les ruses de la fortune
21.31 Réflexion sur une petite planète
22.30 Téléjournal nat. & int.
22.59 Météo
23.05 Tél. régional.
23.09 Cinéma: La vie devant soi
00.30 Ciné-nuit: Antoine et Bastien.

SAMEDI, 8 AOUT 1981

08.55 O Canada
09.00 Les voyages de Tortillard
09.30 La corde raide
10.00 Héros du samedi
11.00 David Copperfield
12.00 Histoire de la médecine
13.00 D'hier à demain
14.00 Cinéma: A communiquer
16.30 Supplément
17.00 Bagatelle
18.00 Pétroli
18.30 A contrepoids
19.00 Reflets d'un pays
19.30 Baseball
22.00 A communiquer
22.30 Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.07 Politique fédérale
23.15 Cinéma canadien: Voix dans la nuit
01.00 Ciné nuit: Ames perdues.

DIMANCHE, 9 AOUT 1981

08.55 O Canada
09.00 Petit castor
09.30 Les aventures de Cha-

10.00 Le jour du Seigneur
11.00 La révolution nucléaire
12.00 La semaine verte
13.00 Ciné pop: Barnaby and me.
14.30 La vie qui nous entoure
15.00 Univers des sports
17.00 Second regard
18.00 Hebdo dimanche
19.00 Chez Denise
19.31 Les beaux dimanches!

22.30 Téléjournal
22.50 Sport dimanche
23.05 Ciné-club: Les fraises sauvages.

LUNDI, 10 AOUT 1981

10.10 O Canada
10.15 En mouvement
10.30 Grangallo et Petitro
10.45 Mon ami Guignol
11.00 Magazine express
11.30 Service secret
12.00 Les exclus
12.30 Bravo
13.00 Téléjournal
13.05 Reflets d'un pays
14.00 Documentaires
14.31 Cinéma: La souris sur la lune
16.00 A tire d'ailes
16.30 Sol et Gobelet
17.00 Nanny
17.30 La vie secrète des animaux
18.00 Ce soir: Manc. nat.
18.05 Ce soir: Bul. nat.
18.08 Ce soir: Nouv. rég.
18.26 Nouvelles du sport
18.32 Résumé des émissions de la soirée
18.34 Ce soir: Act. nat.
19.00 L'air du temps
19.30 L'âge de l'énergie
20.00 Du tac au tac
20.31 Télé sélection: Gauguin Première partie
22.30 Téléjournal nat. & int.
22.59 Météo
23.05 Tél. rég.
23.12 Nouvelles du sport
23.22 Portrait de femmes
00.03 Cinéma: Dernière mission à Nicosie

MARDI, 11 AOUT 1981

10.10 O Canada
10.15 En mouvement
10.30 Pouf et Riqui
10.45 Clak
11.00 Magazine express
11.30 Heidi
12.00 Le comportement animal
12.30 Bravo
13.00 Téléjournal
13.05 Reflets d'un pays
14.00 Documentaires
14.31 Histoire du cinéma français
15.30 Les richesses de la mer
16.00 A tire d'ailes
16.30 Dr. Doolittle
17.00 Graine d'ortie
17.30 Hors sentier
18.00 Ce soir: Manc. rég.
18.05 Ce soir: Bul. nat.
18.08 Ce soir: Nouv. rég.
18.26 Nouvelles du sport
18.32 Résumé des émissions de la soirée
18.34 Ce soir: Act. nat.
19.00 Walt Disney
20.00 L'algie et le vautour
21.00 Première page
21.00 Bizarre bizarre
22.30 Téléjournal nat. & int.
22.59 Météo
23.05 Tél. régional
23.12 Nouvelles du sport
23.22 Rencontres
00.09 Cinéma: Le combat du capitaliste.

MERCREDI, 5 AOUT 1981

11.25 Ouverture
11.30 Info mag (local)
12.00 Entre deux nuages
12.15 Le dix vous informe
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Votre amie Suzanne
14.30 Ciné-quiz: Prêtres interdits
16.30 Oscar et Félix
17.00 Les annués de Marie
18.00 CIMENT vous informe
18.30 Janette veut savoir
19.30 La petite maison dans la prairie
20.30 Week end
21.00 Venez donc chez moi
21.30 Michel Jasmin
22.29 La Quotidienne
23.00 Les nouvelles TVA
23.15 La couleur du temps
23.30 Ciné-détente: La maison des poupées

JEUDI, 6 AOUT 1981

11.25 Ouverture
11.30 Info mag (local)
12.00 Entre deux nuages
12.15 Le dix vous informe
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Votre amie Suzanne
14.30 Ciné-quiz: Le tombeur de ces dames.
16.30 Oscar et Félix
17.00 Les annués de Marie
18.00 CIMENT vous informe
18.30 Janette veut savoir
19.30 Simon Templar

MERCREDI, 5 AOUT 1981

11.25 Ouverture
11.30 Info mag (local)
12.00 Entre deux nuages
12.15 Le dix vous informe
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Votre amie Suzanne
14.30 Ciné-quiz: Le tombeur de ces dames.
16.30 Oscar et Félix
17.00 Les annués de Marie
18.00 CIMENT vous informe
18.30 Janette veut savoir
19.30 Simon Templar

JEUDI, 6 AOUT 1981

11.25 Ouverture
11.30 Info mag (local)
12.00 Entre deux nuages
12.15 Le dix vous informe
12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Votre amie Suzanne
14.30 Ciné-quiz: Le tombeur de ces dames.
16.30 Oscar et Félix
17.00 Les annués de Marie
18.00 CIMENT vous informe
18.30 Janette veut savoir
19.30 Simon Templar

DIMANCHE, 9 AOUT 1981

08.55 O Canada
09.00 Petit castor
09.30 Les aventures de Cha-

Les films à la télé

ckrt

MERCREDI

00.10 AM "SALE REVEUR"

Fr. 1978. Comédie dramatique. Un déclassé vivant sur un terrain vague rêve d'une idylle romantique avec une jeune femme qu'il observe de loin.

JEUDI

2.30 P.M. "TRIPOLI"

Aventures E.U. 1950. En 1805, un lieutenant des fusiliers-marins des Etats-Unis est chargé de mener une expédition punitive contre les pirates barbaresques.

20.00 P.M. "PAIN ET CHOCOLAT"

It. 1973. Comédie de moeurs. Un ancien tente de se trouver du travail en Suisse.

23.10 P.M. "GUERRE AU TROISIEME ETAGE"

Un avocat et sa femme ont été choisis par ordinateur pour faire la guerre à un commerçant de vins.

VENREDI

14.30 P.M. "LA BATAILLE DU RAIL"

Fr. 1948. Drame de guerre français. Sous l'occupation allemande, l'action des cheminots français dans la Résistance.

19.00 P.M. "MATHIEU L'ASTUCIEUX"

Dessins animés. Un gamin, Mathieu, est toujours accompagné de son oie fidèle. Le seigneur terrien Dobrogi prend à Mathieu son oie et fait même donner du bâton au garçon lorsque celui-ci s'avise de protester. Mathieu fait alors le vœu de rendre trois fois cette bastonnade au seigneur.

23.10 P.M. "LE JUGE FAYARD DIT LE SHERIF"

Drame policier. Un juge d'instruction tente de démanteler une bande avec laquelle sont acquiescés des politiciens.

13.00 A.M. "ANTOINE ET SEBASTIEN"

Fr. 1973. Comédie de moeurs. Un ancien pionnier de l'aviation projette de marier son fils adoptif à la fille de sa deuxième femme.

SAMEDI

14.00 P.M. "LE SAUVAGE"

1975. Comédie sentimentale française. Une jeune femme s'impose à un homme qui s'est retiré sur une île isolée.

21.00 P.M. COLUMBO: "TOUT WEST QU'ILLUSION"

Drame policier E.U. 1975. Un détective est aux prises avec un prestidigitateur qui a commis un meurtre sous couvert d'un solide alibi.

23.05 P.M. "UNE VOIX DANS LA NUIT"

Drame psychologique Can. 1973. Un animateur de radio vit retiré dans une ferme de l'Alberta d'où il transmet ses programmes.

00.35 A.M. "AMES PERDUES"

Drame Ital. 1954. Un homme marié tombe amoureux d'une jeune fille.

DIMANCHE

13.00 P.M. "BARNABY AND ME"

Comédie policière Aust. 1976. Les mésaventures d'un escroc en fuite échoué en Australie.

23.05 P.M. "LES FRAISES SAUVAGES"

Drame psychologique 1957. Hanté par la mort, un vieux médecin réfléchit sur son passé et son présent.

LUNDI

14.30 P.M. "LA SOURIS SUR LA LUNE"

Comédie 1963. Un petit pays qu'aident les Etats-Unis et la Russie devance ceux-ci sur la lune.

20.30 P.M. "LES FOLIES OFFENBACH"

Dernière de 3. "Le Passage des princes". L'Exposition universelle de 1867 amène à Paris des rois, des princes, les grands de ce monde. Autant d'admirateurs pour Hortense Schneider, l'interprète favorite d'Offenbach.

00.05 A.M. "DERNIERE MISSION A NICOSIE"

Aventures G.B. 1965. A Chypre, en 1957, un officier britannique veut mettre la main sur un chef de guérillas.

MARDI

10 A.M. "LE COMBAT DU CAPITAINE NEWMAN"

1963. Comédie dramatique. Pendant la guerre, un psychiatre soigne des soldats ébranlés par des expériences de combat.

14.30 P.M. "PRETRES INTERDITS"

Drame psychologique français. A la fin des années 30, un prêtre a une aventure sentimentale qui entraîne sa destitution.

MERCREDI

14.30 P.M. "MORT D'UN PROF"

Drame policier G.B. 1970. Des élèves font la vie dure au remplaçant de leur professeur décédé.

23.30 P.M. "SECTION DE CHOC"

Les tentatives d'un commissaire de police pour neutraliser des criminels.

JEUDI

14.30 P.M. "LE TOMBEUR DE CES DAMES"

Comédie. Un misogynne trouve un emploi dans une pension pour jeunes filles.

20.30 P.M. "LE DINGUE"

Comédie policière française. Les aventures d'un délinquant qui s'évade d'un centre de redressement en entraînant un camarade.

VENREDI

23.30 P.M. "PASCUAL DUARTE"

Esp. 1976. En 1937, un jeune paysan arrêté après avoir tué sa vieille mère et un propriétaire terrien, revolt les étapes de sa vie misérable.

14.30 P.M. "NICKY DU QUARTIER GREC"

Drame. La famille du boulanger d'un quartier grec de New York fait face à des difficultés à la suite d'un incendie.

23.30 P.M. "QUE VIENNE LA NUIT"

Drame social. En Georgie, le mari d'un riche propriétaire dispute à un fermier noir la propriété d'un terrain.

1.00 A.M. "LES DEUX FLIBUSTIERS"

It. 1971. Aventures. Un pirate espère apprendre d'un prisonnier le secret des convois d'or acheminés vers l'Espagne.

SAMEDI

23.05 P.M. "LE FAISEUR DE PLUIE"

1956. Drame psychologique E.U. Une célibataire endure tombe amoureuse d'un charlatan.

00.35 A.M. "LA GUERRE DES MONSTRES"

Drame d'horreur Jap. Deux monstres géants d'origine inconnue sément la panique au Japon.

DIMANCHE

20.30 P.M. "MORT D'UN PROF"

Drame policier It. 1973. Un commissaire enquêtant sur un important trafic de drogues fait face à la disparition d'un dossier important.

23.30 P.M. "SECTION DE CHOC"

Les tentatives d'un commissaire de police pour neutraliser des criminels.

MARDI

14.30 P.M. "DEUX CORNIAUX AU REGIMENT"

Comédie It. 1971. Les mésaventures de deux italiens appelés sous les armes de la guerre de 1914.

23.30 P.M. "SI JEUNESSE SA-VAIT"

Drame G.B. 1972. Avec l'aide d'une amie, un jeune homme cherche à faire mourir son père dont il doit être héritier.

A Radio-Québec



"Bob, Carol, Ted et Alice".

Le mardi 11 août à 21h, dans le cadre de "Ciné-répertoire", la télévision de Radio-Québec présente un film américain réalisé en 1969 par Paul Mazursky et interprété par Natalie Wood, Robert Culp, Elliott Gould et Dyan Cannon. Après avoir fréquenté un institut où l'on expérimente une thérapie de l'amour, Bob et Carol tentent de mettre en pratique une nouvelle philosophie de la vie et se permettent des aventures sexuelles hors mariage. Quelle sera la réaction de leurs bons amis Ted et Alice?



Le mardi 18 août 21h., dans le cadre de "Ciné-mardi", la télévision de Radio-Québec présente "Le cher Victor", un drame psychologique français réalisé en 1975 par Robin Davis et interprété par Bernard Blier, Jacques Dutilleul, Alida Valli, Alice Reichen, Jacques Ripstal et Jacqueline Doyon. Depuis la mort de sa femme, Victor vit chez son ami Anselme, retraité comme lui. D'apparence débonnaire, Anselme supporte mal les reproches et les sarcasmes de Victor, et un geste malencontreux de celui-ci précipite sa décision d'en tirer vengeance.

Bossut, Laporte, Lessard & Associés inc.

210, rue Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6 - 529-0707

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES
EXPERTISES EN EXPROPRIATION
EXPERTISES AGRICOLES

LOUIS V. BOSSUT, E.A. CAPT. J. LAPORTE, E.D.
DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.



Déménagement

Local Longue distance Services complets

Rimouski 723-1212
vous appelez à frais virés

tête à tête

avec Lionel Beaulieu, le maire agriculteur

Par Mireille Robitaille

La bonhomie et le calme du maire agriculteur de Saint-Hubert M. Lionel Beaulieu sont les premiers traits de sa personnalité que remarquent ceux qui l'abordent. En effet, ce colosse est confiant en lui-même et en les autres ce qui lui confère son allure de bon vivant. Les ennuis ne manquent pourtant pas sur son exploitation agricole comme à la mairie ou encore à l'UPA où il est impliqué et où il réussit; mais les ennuis, ça se règle dit-il quant aux vraies catastrophes, il y en a bien peu dans la vie, selon lui.

Dans le rang Taché, depuis 27 ans Lionel Beaulieu exploite la première ferme à la sortie du village vers Saint-Hubert. Il y a cinq générations que cette terre appartient aux Beaulieu, précise-t-il avec fierté. Et c'est avec une satisfaction non mitigée qu'il voit l'un de ses fils (Marc) se préparer à prendre la relève et y laisser la marque d'une sixième génération de Beaulieu.

"L'agriculture dit-il, c'est mon métier", il y est à l'aise et ne peut imaginer gagner sa vie et celle de sa famille autrement. Pourtant le métier de bûcheron lui est également très familier, il l'aime aussi et le pratique encore assez régulièrement mais rien ne surpasse le noble métier d'agriculture à ses yeux.

C'est justement après avoir vécu durant sept années (environ six mois par année) la vie de bûcheron, la vie d'aventure un peu partout et même en Ontario qu'il s'est convaincu de son choix. En 1954 donc il prend épouse, Emillienne Rousseau, qu'il va chercher sur la première terre de la famille dans le Canton Lamy et s'associe avec son frère Rosaire pour acheter de leur père (Adélar) la terre du chemin Taché.

Trois ans plus tard il rachète la portion de son frère qui lui, préfère aller vers la ville. Depuis lors, la famille a

grandi puisque huit enfants sont nés dont deux sont aujourd'hui mariés et même que Emillienne et Lionel sont aujourd'hui grands-parents. Durant tout ce temps, la production laitière s'est toujours affirmée sur leur exploitation alors qu'au début la ferme Beaulieu était comme toutes

15,000 livres de gras par année dont 17% est consignée pour le lait nature et le reste pour le lait industriel. Il y a un an et demi que les Beaulieu ont choisi de s'intégrer au lait nature puisque cette production est de juridiction entièrement québécoise, qu'elle rapporte plus, "l'avenir est là!".

Les quotas de lait à son avis peuvent être vus comme un handicap mais aussi comme une sécurité pour le producteur puisque sa production est achetée d'avance; si Massey Ferguson et Chrysler avaient eu des quotas, ils n'auraient pas produit de la sorte, et ils ne seraient pas dans l'embarras".

Il y a deux ans, l'entreprise s'est débarrassée de ses porcs puisqu'elle avait maintenu cette production parallèle au lait. Mais les prix trop bas offerts ont décidé Lionel Beaulieu à s'en défaire et à mettre encore plus l'accent sur le lait.

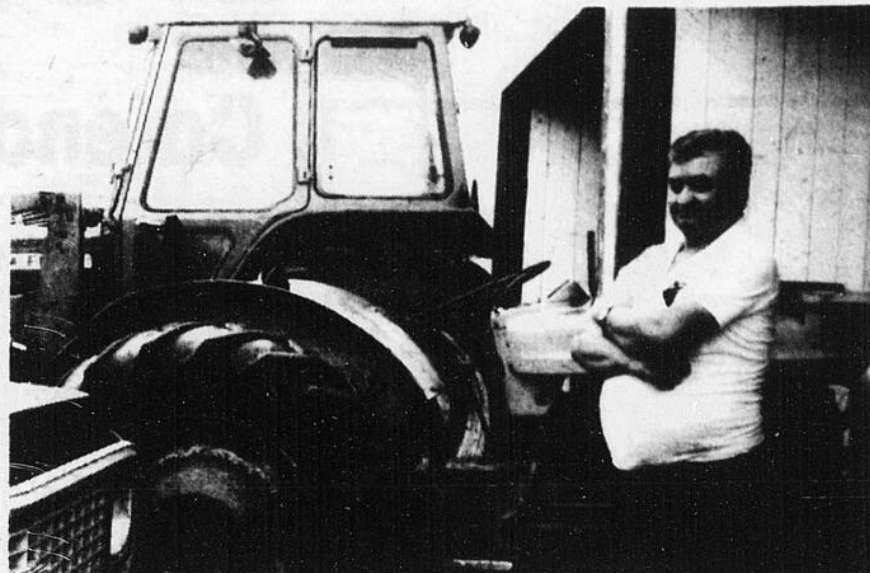
Depuis l'UCC et maintenant l'UPA, M. Beaulieu a toujours été très actif dans le mouvement qu'il tient responsable de sa formation comme agriculteur averti d'abord mais aussi comme leader de son milieu, "sans l'UPA, je ne serais jamais devenu maire de Saint-Hubert".

A tous les niveaux de l'UPA il a œuvré et en 1981, il est président du secteur Taché qui regroupe six municipa-

lités en même temps que directeur et deuxième vice-président de l'UPA du Bas St-Laurent.

Depuis près de deux ans maintenant il dirige les destinées de la petite municipalité de villégiature qui contient deux lacs très achalandés. A la requête des citoyens il a brigué les suffrages en 1979 en projetant de doter son village d'un plan d'urbanisme pour sauvegarder la qualité de vie de ce coin par un développement mieux planifié. La création des M.R.C. va forcer la fabrication d'un tel outil même s'il ne pourra être préparé avant le terme de son mandat en novembre prochain.

Le zonage agricole, l'annexion possible du territoire du Lac Saint-François à la requête des villégiateurs de cet endroit de même que la construction imminente de 15 unités de HLM



sont les sujets du jour au conseil de Saint-Hubert, précise le premier magistrat.

Tandis que son épouse Emillienne s'implique un peu partout au niveau scolaire pour leurs enfants, ainsi que dans plusieurs autres mouvements dans le

village, elle n'en est pas moins très active et même indispensable à l'exploitation agricole, confie son mari. La comptabilité de la ferme relève d'elle et en plus, à chaque matin avec son mari elle va traire les vaches à 6 heures le matin et elle y tient ajoute-t-il "c'est rien que là qu'on peut se parler".

Lui qui n'avait pas connu une famille nombreuse puisqu'il était le dernier né d'une famille de trois seulement, il a été ravi de voir naître huit enfants dont quatre volent déjà de leurs propres ailes, soient Yolaine, Miché-

le, Johanne et Myriam alors que André aide à son père en attendant que Marc termine le cours de technicien agricole et vienne prêter main forte au père, Bruno (16 ans) et Sophie poursuivent leurs études. Il fait confiance aux jeunes et s'émerveille toujours de voir les siens et ceux du village entier vaillant à l'ouvrage et prêts à donner un coup de main.

Cet éleveur de bovins laitiers, cultivateurs de 300 acres parmi les 600 qu'il possède, s'amuse en été à jardiner, son métier, il l'a dans la peau.



les autres dans les environs, une ferme de subsistance où on élève un peu de tout et où on cultive un peu de tout.

Aujourd'hui le troupeau se compose de 75 têtes dont 40 vaches laitières recruté dans la race Ayrshire principalement mais aussi de Holstein. Le quota de l'exploitation est de



ACHETEZ DE LA QUALITE

ACHETEZ

Disponible dans les formats suivants

54", 48", 39", 36", 30"

**Durant la prochaine semaine
tout est réduit chez Laurent April Meubles**

497-3651

CHEZ LAURENT APRIL, ST-HUBERT, ON VEND BEAUCOUP, PARCE QUE L'ON VEND PAS CHER!





FESTIVAL DU CANOTAGE D

**8
AU
16
AOUT**

Calendriers des activités

SAMEDI, 8 AOUT

Tournoi de Balle-Molle
Responsable: Marius Caron (862-9315)
Journée Western
Responsable: Marc Gamache (867-2118)
Soirée du Couronnement de l'Hôtesse
Orchestre "Les Catastrophes"

DIMANCHE, 9 AOUT

Parade du Festival
Finale du Tournoi de Balle-Molle
(Terrain de balle)
Finale des compétitions Western
(Ranch La Chevauchée-Rivière-Verte)
Souper bénéfice
Soirée dansante "Les Troubadours"

LUNDI 10 AOUT

Journée de l'Age d'Or

MARDI, 11 AOUT

Journée des Jeunes
Soirée Disco

MERCREDI, 12 AOUT

Journée des Dames
Bingo sous la tente (Chemin du Lac)

JEUDI, 13 AOUT

Soirée Bud Rock
Orchestre SOS

SAMEDI, 15 AOUT

Les 20 kilomètres de St-Antonin
Les 10 kilomètres de St-Antonin
Les 5 kilomètres de St-Antonin
Les 3 kilomètres de St-Antonin
Concours de perchaude
Soirée bavaroise "Robert et ses bavarois"

DIMANCHE, 16 AOUT

Descente en canot
Compétitions forestières amateurs
Démonstrations des pompiers
Pique-nique familial
(entrée gratuite jusqu'à 17h00)
Soirée de fermeture "Les-Frères Lizotte"
Feux d'artifice.

FRANC SUCCES



Du 8 au
16 août

HOMMAGES DE

LA MUNICIPALITE DE ST-ANTONIN

Claude Bélanger, maire

Les conseillers

Gilles Dubé, Charles Chouinard

Paul Eugène Lavoie, Camille Guérette,

Adrien Rousseau

Mme Thérèse Pinet, sec. trésorière



Le spécialiste du ressort
Pièces pour camions
Freins à air

600, ch. Rivière-Verte, St-Antonin, 867-1842.
350 2ième rue est Rimouski,
723-1151.



Tél.: Bur. 862-6494
Tél.: Mag. 862-3724.

Romuald Roussel Inc.

Centre de Rénovation
Bois-Matériaux de Construction
363 Rue Principale
St-Antonin, Cté. Riv.-du-Loup, GOL 2JO

TEL.: 867-1721

AU "Peigne d'Or"

CENTRE NEW MAN

Réal Thibault, prop.

282, PRINCIPALE ST-ANTONIN, QUE.

Vacances Fermé du 3 au 13 août

Bur.: 867-1705

Rés.: 862-6566 - 8516

Surplus Général Tardif Inc.

Jean-Noël Tardif, prop.

Spécialité: Bolts Gr. 2 et Gr. 5 (nouves)

Vente et achat de neuf et usagé

Moteurs électriques - Bearings - Spockets - Chaînes - Courroies
Cylindres hydrauliques - Vitres trempées - Etc.

Outils neufs: Scies à fer, etc. - Etagères neuves et usagées, etc.

Rue Levesque, St-Antonin, Cté Riv.-du-Loup G5R 2JO

A VENDRE

Boîte de camion en aluminium

16 pieds avec lift arrière

GAUVIN PIECES AUTOS USAGEES,

Rang 4 Rivière-Verte, 862-3799.



livraison gratuite

EPICERIE GAUVIN ENR

St-Antonin

Licenciée: Vin-Bière-Cidre

Ouvert 8:00 à 22:00 hres
tous les jours

862-5700

DE ST-ANTONIN



Les hôtesse



Ghislaine Dubé
Hôtesse



Louise Chalfoux
Hôtesse



Line Bouchard
Hôtesse



Hélène Lauzon
Dame de Compagnie.



Armand Dumont
Président

MME ERNEST ALBERT

TISSUS A LA VERGE

49 rue Pelletier St-Antonin 862-1878

**VENTE
10 à 30%**

Sur toute la marchandise en magasin
durant le festival

Ouvert de 9:00 à 6:00 hres du lundi au mercredi

et de 9:00 à 21:00 les jeudis et vendredi



**FAITES UN
INVESTISSEMENT
SÛR**

POUR LA POSE DE



Briques
Blocs
Stucco extérieur
Pierre
Finition
de solage

Consultez

**maconnerie
guy inc.**

Jean-Paul Guy, prop
34 rang 1 St-Antonin
862-0149

**La compagnie
de pâte à papier**

MOHAWK L.TÉE

MANUFACTURIER DE PULPE MECANIQUE

ET

M. JEAN-LEON MARQUIS, P.D.G.

souhaitent
un joyeux festival
du canotage à tous



Pour rejoindre la Cie Mohawk Ltée

Rivière-du-Loup

Chemin-du-Lac

862-3403

862-4087

862-3850

Jovi

**EPICERIE
CASTONGUAY**

309 Principale, St-Antonin
Livraison gratuite

Ouvert de 8:00 à 23:00 hres tous
les soirs jours

**BAR SALON
AUX RIGOLOS**

Ouvert de 8:30 à 3:00 hres A.M.

Salle de pool licencié

Prop, M. Placide Caron 862-6382

les petites annonces

TARIF DES ANNONCES CLASSEES: \$2.25 pour 25 mots et \$0.05 le mot additionnel. Vous pouvez déposer vos petites annonces du lundi au vendredi au 16, rue Domaine, Rivière-du-Loup, par lettre ou téléphone sans paiement au numéro 862-1774. L'heure de tomber: Vendredi 13 heures.

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT A LOUER-Grands 3 1/2 pièces chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement. Service de buanderie et conciergerie. Tél.: 862-5212. 28-J.N.O.

A LOUER-Libre le 1er août, logement 4 1/2 pièces (construction neuve) situé dans St-Patrice, ville. Logement neuf et luxueux. S'adresser à 862-2182. 39-J.N.O.

A LOUER-Logement moderne situé au 87 Témiscouata, 21ème étage, 6 1/2 pièces, eau et vidanges payées, chauffage modéré et eau chaude, libre le 1er juillet, \$160.00 par mois. Si demande de peinture le prix de \$175.00 par mois. Tél.: 1-514-935-1231, après minuit ou avant 8h. du matin sur semaine ou les fins de semaine. 35-J.N.O.

A LOUER-2 logements, 1 de 3 1/2, 1 de 4 1/2 pièces, situés rue Témiscouata, chauffage électrique. Tél.: 862-5005, après 6h. 32-J.N.O.

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces, meublé ou non meublé, situé au village de St-Antoine, libre immédiatement. Tél.: 862-8420, 862-5814. 34-J.N.O.

A LOUER-Logements de 1 1/2 pièce meublé, situés rue Plourde, Parc Cartier, \$180.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 862-0769, le jour, 8430, le soir. 30-J.N.O.

LOGEMENT A LOUER-Logement 5 1/2 pièces à St-Antoine, demi sous-sol, tapis mur à mur, entrée laveuse sècheuse, entrée privée pour auto, taxe comprise et vidanges payées, câble T.V. Tél.: 862-9936 ou 867-2351. 40-41-42-43-P.

A SOUS-LOUER-Un logement 4 1/2 pièces, non meublé, situé dans le quartier St-Ludger. Libre le 1er septembre. Tél.: 862-9612. 41-42-P.

A LOUER-Logements de tout genre, de 1 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés et meublés, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse. Grand stationnement. Pour de plus amples renseignements, communiquer au 725 Chemin Rivière-Verte. Tél.: 862-5620 ou 867-1284. 19-1) P.-J.N.O.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé à Cacouna. Tél.: 862-4430. 41-42-43-P.

A LOUER-Logement 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse-sècheuse, situé sur le boul. Thériault. Libre immédiatement. Tél.: 862-8781. 41-42-43-44-P.P.

LOGEMENT A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, service de buanderie, conciergerie, situé rue Léveillé. Tél.: 862-7353, le jour, 862-0636, le soir. 23-J.N.O.

A LOUER-Logement neuf 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse-sècheuse, 1er étage, libre immédiatement. Communiquez à l'Isle-Verte à 898-2189. 41-J.N.O.

A LOUER-Logement 4 1/2 pièces, semi meublé, situé au 97 Fraser. Tél.: 862-9152. 41-42-P.P.

A LOUER-Logement 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, toutes taxes incluses, libre immédiatement, situé au 184, Témiscouata. Tél.: 862-8547. 42-P.

LOGEMENT A LOUER-Logement meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur comprenant chambre à coucher, salon dînette combiné, salle de bain. Situé à 21, St-Henri. Libre le 1er

octobre ou le 1er septembre, si désiré. Tél.: 862-7919. 42-J.N.O.

A SOUS-LOUER-Grand logement 4 1/2 pièces, chauffé, entrée laveuse sècheuse, \$210. par mois. Tél.: 867-1656. 42-43-P.

A LOUER-Logement 4 1/2 pièces, chauffage électrique, village St-Paul-de-la-Croix. Tél.: 898-5206. 42-43-P.P.

A LOUER-Logement de 2 1/2 pièces, meublé (avec chambre à part), situé sur rue Témiscouata, avec stationnement, taxes payées. Tél.: 862-6937, 862-8520. 42-43-P.P.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, service de buanderie, toutes taxes payées, situé dans le Parc Cartier. Libre le 1er septembre. Tél.: 862-6233. 40-J.N.O.

A LOUER-Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Situé rue Casgrain. Tél.: 867-1475. 42-43-P.

A LOUER-Logement 3 1/2 pièces, non meublé, eau chaude fournie, situé sur rue St-Cyrille. Tél.: 862-1876. 42-43-P.

A LOUER-Logement 4 1/2 pièces, meublé, libre le 1er août. Rénové à neuf. Situé à 10, rue Taché. Tél.: aux heures de repas à 862-2927. 42-43-P.

A LOUER-Logement 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré. Entrée laveuse-sècheuse, situé à 132 Principale, St-Antoine. Libre à partir du 15 août. Tél.: 867-2613. 42-43-44-P.

A LOUER-Grand logement 5 1/2 pièces, situé rue St-Elzéar. Belle vue sur le fleuve. Libre le 1er septembre. Appelez à 862-2055. 42-43-P.

A LOUER-Logement de 3 1/2 pièces avec foyer, meublé, rez-de-chaussée, tranquille, maison privée, stationnement entretenu, quartier résidentiel, personne seule de préférence. Tél.: 862-8731. 38-45-P.P.

A LOUER-Bachelor, meublé, chauffé, éclairé, avec ou sans bail, situé Place Carrier, auto nécessaire pour 1 personne seulement. Tél.: 862-8731. 38-45-P.P.

A LOUER-Logement situé au 11 Principale à St-Antoine, semi sous-sol. Libre le 1er avril. Tél.: 862-5454. 17-J.N.O.

A LOUER-Logement 3 1/2 pièces, meublé, à l'entrée de Cacouna. Libre immédiatement. Tél.: 867-1215. 39-40-41-42-P.P.

A LOUER-Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé. Tél.: 862-6991, ext. 237. 7-J.N.O.

A LOUER-Logement au centre-ville, un 3/2 pièces, meublé, chauffé. Libre immédiatement. Pour informations, 862-4251. 39-J.N.O.

A LOUER-Logements situés sur la rue Laval. Pour informations, s'adresser aux Ent. Bellem et demandez Paul Roy, disponibilité aucune. Tél.: 862-0450. 9-J.N.O.

A LOUER-Logement 3 1/2 pièces meublé, tapis mur à mur, chauffage eau chaude fournie. Situé au 131, Laval. Tél.: 862-6449 ou 862-4253. 41-42-43-44-P.

A LOUER-Logement 5 1/2 pièces au 120 Lafontaine, chauffé, non meublé, libre immédiatement. Tél.: 862-6331. 40-J.N.O.

A LOUER-Logement neuf 3 1/2 pièces, meublé avec accommodation de laveuse-sècheuse, stationnement d'auto, libre immédiatement, situé à Cacouna. Tél.: 867-1219, après 12.00h. 40-J.N.O.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, service de buanderie, toutes taxes payées, situé dans le Parc Cartier. Libre le 1er août. Tél.: 862-6233. 40-J.N.O.

A LOUER-Appartement à louer 3 1/2 pièces, meublé, entrée privée. Situé rue Pelletier à Cacouna. Tél.: 867-1152. 39-J.N.O.

A LOUER-Appartement neuf, meublé, 2 1/2 pièces, salon, chambre à coucher, cuisinette, salle de bain, situé à 466, Boul. Thériault. Tél.: 862-3295. 41-42-P.

A LOUER-Appartement de 4 1/2 pièces, meublé, situé au 214 Lafontaine. Tél.: 862-2115, le jour seulement. 36-J.N.O.

A LOUER-Aux appartements St- Louis Inc., 6 rue Chouinard, logement 1 1/2 pièces meublé, tapis mur à mur, chauffé et éclairé. Très beau site. Pour informations, appelez à 862-6690 et 862-9401. 19 (1) P.-J.N.O.

A LOUER-Appartements de 4 1/2 pièces, non meublé, situés près du Parc Industriel. Pour informations, Tél.: 862-9628, 862-9371 ou 862-1637. 8-J.N.O.

A LOUER-Appartement de 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, très propres, situés rue St-Henri. Tél.: 862-3987 ou 862-9581, et laissez sonner. 41-42-43-P.

A LOUER-Appartement de 5 pièces, situé à Cacouna, taxes et vidanges incluses, semi-chauffé. Tél.: 862-3096. 42-43-P.P.

A LOUER-Appartement 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé et eau chaude comprise, situé près du centre d'achat et CEGEP, \$241.00 par mois. Tél.: 867-1074 ou 862-6199. 39-J.N.O.

APPARTEMENT A LOUER-Bel appartement 2 1/2 pièces, meublé. Pour informations, tél.: 862-7347, 867-2868 ou 867-2433. 42-43-44-45-P.

A LOUER-Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au 2, Mère Anthier. Libre le 1er septembre. Tél.: 862-7565. 42-J.N.O.

A LOUER-Appartement de 1 1/2 2 1/2, pièces, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, très propres, situés rue St-Henri. Tél.: 862-3987 ou 862-9581, et laissez sonner. 41-42-43-P.

APPARTEMENT A LOUER- D'août à juin, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déblaiement l'hiver, grandeurs 1 1/2 et 3 1/2 à Notre-Dame du Portage. Tél.: 862-3636. 42-11-P.

A LOUER-Chambre à louer au centre-ville. Tél.: 862-2269. 42-J.N.O.

Surplus
Général Tardif Inc.
 A VENDRE
 • Bateau Peterborough 14', moteur de 20HP et remorque: \$1,300.00.
 • Boîte pour camion Datsun (8'): \$375.00
 • Boîte pour camion A.M. (8'): \$175.00
 • 1 "lift" Petibone 3,500 lbs.: \$1,500.00.
 • 1 tour à bois de 12' long, tout équipé: \$1,000.00.
 Rue Lévesque, St-Antoine, Cté Rivière-du-Loup, G5R 2J0.
 Bur.: 867-1705
 Rés.: 862-6566-8516

MAISON A VENDRE
 A VENDRE-Edifice commercial situé au centre de la rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. Comprenant: 2 logements et 2 locaux commerciaux dont 1 est libre présentement. Financement possible avec le propriétaire. Pour informations, veuillez communiquer à 1-418-868-8769, après 6 heures p.m. ou 862-0324. 22-J.N.O.
 A VENDRE-Maison à revenus, située rue du Domaine, R.D.L. rapportant \$1000.00 par mois comprenant 2 logements 3 1/2 pièces, 2 logements 4 1/2, 1 logement 5 1/2. Complètement rénovée en 1978. Chauffage électrique. Communiquez à 862-2205. 14-J.N.O.
 A LOUER-Maison seule sise au 48 Fraserville. Pour informations, 862-6979. 39-J.N.O.
 A VENDRE-Chalet 22 x 24, avec terrain 100 x 100, meublé style canadien, rénové à neuf, électricité fournie (gros courant), situé au Lac Lavole à Notre-Dame du Lac. Tél.: 899-6742. 40-41-42-P.P.
 A VENDRE-Roulotte Dauphine 23 pi., 6 places, toute équipée, accouplement compris. Tél.: 867-1302. 41-42-43-P.P.
 A VENDRE-Maison campagne à St-Jean-de-Dieu. À discuter. Tél.: 963-7320. 39-40-41-42-P.P.
 A VENDRE-Restaurant établi à Rivière-du-Loup depuis 3 ans, bonne clientèle. Pour informations, de 9 à 11h. et après 17h. tous les jours. Tél.: 867-1106. 18-J.N.O.
 A VENDRE-Tente roulotte marque Bellevue, année 1973, 6 places, toute équipée. Tél.: 862-8420. 40-41-42-43-44-45-P.
 A VENDRE-Roulotte Dauphine 23 pi., 6 places, toute équipée, accouplement compris. Tél.: 867-1302. 41-42-43-P.P.

MAISON A VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
 Maison de 6 pièces, avec sous-sol fini, incluant 2 chambres, grandeur 25 x 41, modèle récent, situé dans le Parc Cartier.
862-8493

7 lettres cachées
THEME
 LES POLICIERS

MOT-MYSTERE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTERE

A	D	F	loin	P	rôle	tirer
accord	débuté	facile		pension	S	toute
adapté	défié	faux	M	principe	sain	très
aide	désir	fin		protocole	selon	tricher
aider	donner	fixer		Q	sens	trouver
arrêt	durée	fonction		quitté	service	type
avantage		I		R	soit	vain
avouer	E	indexé		rare	suite	valu
	effet	L		redit	T	vérifier
C	état	leur	O	retraite	T	vérité
cause	être	lien		révélé	rien	vouloir
cité	évité					

La réponse du problème précédent: réussite

1	P	E	N	S	I	O	N	E	G	A	T	N	A	V	A
2	R	R	O	N	E	E	L	E	V	E	R	I	I	C	
3	O	I	I	S	F	I	X	E	R	I	S	E	D	E	C
4	T	F	U	N	E	T	R	E	S	D	E	E	E	E	O
5	O	A	E	R	C	I	T	E	D	E	R	O	L	E	R
6	C	D	T	R	T	I	P	N	R	N	V	O	I	O	D
7	O	E	U	E	A	Y	P	V	S	A	I	N	E	O	N
8	L	F	O	R	T	R	I	E	L	N	C	N	N	E	O
9	E	I	T	L	E	U	R	U	R	Q	E	N	I	F	I
10	E	E	M	I	S	E	R	E	U	I	E	S	A	F	T
11	R	V	T	U	R	R	L	I	T	R	O	U	V	E	C
12	B	E	I	U	E	E	T	I	T	E	X	L	O	T	N
13	M	T	S	T	B	T	R	I	C	H	E	R	U	N	O
14	E	E	P	T	E	E	E	A	D	A	P	T	E	O	F
15	M	O	M	E	N	T	D	R	E	I	F	I	R	E	V

ROFFE

MAISON A LOUER-A St-Alexandre, rue Principale, tapis mur à mur, entrée laque-écheuse, lave-vaisselle fourni, cour asphaltée, entretenue l'hiver. Chauffage électrique. Libre immédiatement. Tél.: 495-2627. 42-43-P.P.

A VENDRE-Maison neuve de style moderne, 6 pièces plus sous-sol et grand garage fini, situé Place Carrier, beau site résidentiel, cause de la vente: transfert. Tél.: 862-9224. 40-J.N.O.

MAISON A VENDRE-Grande maison ancestrale, grange et quatre autres bâtiments en bon état avec ou sans, 160 acres de terre dont 20 en bois, cédrière, ruisseaux. Site exceptionnel, prix raisonnable. Tél. le soir à St-Epiphan: 862-5989. 41-42-43-P.

A LOUER-1 bureau dans un local commercial, situé au 148 Fraser, 750 carrés de plancher, complètement aménagé, stationnement fourni, air climatisé central. Libre immédiatement. Tél.: 862-2807. 23-J.N.O.

A VENDRE-Aubaine, maison 1 1/2 étage avec logement situé près des services, école, hôpital, église, grand terrain, garage, porte vitrée, chaise haute de bébé, table en bois, fauteuil, radio ancien, autres articles. S'adresser à 862-4628. 42-43-P.

A VENDRE-Belle opportunité, maison directement du propriétaire, construction 3 ans, hypothèque à 10 1/4% pour 2 ans, pelouse avant et arrière, entrée double asphaltée, grand cabanon extérieur (\$800.), laissée avec toutes les fenêtres garnies (stores vénitien verticaux et horizontaux): \$1000.00. Située au 90, Viger à Rivière-du-Loup, grandeur 24 x 40, 3 chambres, \$43,000.00 seulement. Tél.: 862-2770, 867-1389. 41-42-P.

TERRAIN A VENDRE
TERRAINS A VENDRE-1 terrain 60 x 100 rue Viger, Rivière-du-Loup, 1 terrain commercial, 160 x 100, rue St-Joseph, RDL. Tél.: 862-8743. 42-J.N.O.
TERRAIN A VENDRE-100 x 70 pi. Situé sur la rue Gillies. Tél.: 862-7093. 45-J.N.O.
A VENDRE-Garage isolé 32 x 40, avec terrain 100 x 100, ancien Lemelin Kawa, situé à St-Antoine. Tél.: 497-3407, 497-2255. 40-41-42-P.

A LOUER-Local commercial, de 2000', situé au centre-ville. Idéal pour commerce de tout genre ou bureau. Libre immédiatement. Tél.: 862-8211. 33-J.N.O.

A VENDRE-Directement du propriétaire, maison neuve, terrain paysagé, vue sur la mer, située sur la rue St-Georges à Cacouna. Tél.: 862-3970 ou 862-3526. 40-41-42-43-44-45-P.

A LOUER-Tentes-roulottes, 6 places, toutes équipées. A louer à la semaine ou à la journée. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer entre 17:00 et 19:30 à 862-3392. 30-45-P.

MAISON A VENDRE-Maison de campagne, terre, bâtisse, instruments agricoles, inclus, idéal pour élevage moutons, bovins, apiculture ou autres, située près du Lac Témiscouata, chemin Caldwell, Cabano. Tél.: 1-872-9590 ou 854-5131.

A VENDRE-Roulotte 29' Dauphine, équipée au complet avec Marquis Station Trailer pack. Départ. Sacrifierais pour \$8,000. Roulotte \$7,000. Auto \$15,000. Tél.: 898-2282. 42-P.

LE RÉPERTOIRE

N.B. Pour que votre nom apparaisse dans ce répertoire cinquante-deux (52) semaines consécutives dans LE ST-LAURENT, ECHO, il vous en coûtera aussi peu que 1,90\$ par semaine. Pour plus de renseignements, il suffit de s'adresser au service de la publicité: 862-1774.

- A Amusement**
BEA-PHONO INC., 30 Ste-Marie, R.-du-Loup 862-6037
- Agence de voyage**
CLUB JEUNESSE VOYAGES, 30 St-Joseph, R.-du-Loup 862-0655
- Assurance**
THERIAULT, D'AMOURS ET LETOURNEAU INC., 44 Iberville, R.-du-Loup 862-6379
LAGACE JEAN-PAUL ENR., 120 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6331
THIVIERGE PIERRE, 38 de la Cour, R.-du-Loup 862-1034 / 4 N. Dame l. Verte 898-2751
- Atelier de soudure et usinage**
ATELIER DE SOUDURE RIVIERE-DU-LOUP INC., 297 Témiscouata, R.-du-Loup 862-4856
- Auto-Ecole**
ROUBEC AUTO ECOLE CARTIER, 238A Lafontaine, R.-du-Loup 862-8431
- Automobile**
BOBBY DUBE LTEE, 293 Témiscouata, R.-du-Loup 862-6631
- B Bar**
CROISSANT BAR LTEE LA PLACE, 67 Fraser, R.-du-Loup 867-1659
- Bateau**
POMERLEAU MARINE INC., 84 Boul. Cartier, R.-du-Loup 862-2022
- Bijoutier**
SAVARD ALBERT, 320 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2893
- Boucherie**
BOUCHERIE DU DOMAINE 348 Témiscouata, R.-du-Loup 862-2551
- Brasserie**
LEBRUN YVON, 100 Lebrun, Parc Industriel, R.-du-Loup 862-2186
- C Cadeau**
LA CATALOGNE ENR., 340 Lafontaine, R.-du-Loup 862-9312
- Camion**
LE CENTRE ROUTIER INC., 375 Témiscouata, R.-du-Loup 862-7231
- Camping**
MOTEL DUBE, 182 Fraser, R.-du-Loup 862-6354
- Centre de peinture**
ÉOPOLD MAILLOUX 333, Témiscouata, R.-du-Loup 862-0204
- Chaussures pour dames**
SALON CENDRILLON ENR., 114 Joly, R.-du-Loup 862-6882
- Chauffage et Plomberie**
LES ENTREPRISES DE CHAUFFAGE GILLES MILLIARD INC., 148 Fraser, R.-du-Loup 862-2807-9852
- Ciment poli, céramique**
RENE VEZINA CERAMIQUE, 376 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6294 / 862-4277
- Coiffures**
COIFFURE DI-VAGUE, 338, Lafontaine, R.-du-Loup 862-1718

- C Contracteur**
CONDE LEPAGE contr. général 43 St-André, R.-du-Loup 862-2971 / 862-9108
- Couvreur ferblantier**
CORPORATION ESTBEC, 11 Dollard, R.-du-Loup 862-2140
- D Décoration**
DECORATION G.L. INC., 327 Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535
- Dépanneur licencié**
ÉPICERIE-DEPANNEUR JACQUES COTE, 160 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2800
CHEZ TI-PERE ENR., 34 Fraserville, R.-du-Loup 862-8755
ÉPICERIE AUBUT ENR., 33 C. St-Jacques, R.-du-Loup 862-2259
DEPANNEUR J.C. PELLETIER 49, St-André, R.-du-Loup 862-6268
- E Electronique**
ELECTRONIQUE MERCIER LTEE, 162 Fraser, R.-du-Loup 862-7269
- Equipement bureau**
NADEAU CLAVIGRAPHIE LTEE, 480, Lafontaine, R.-du-Loup 862-5020
 Vente-Service-Réparation
- F Fleuriste**
LE SENTIER FLEURI ENR., 32 St-Louis, R.-du-Loup 862-4150
AU JARDIN BELGE ENR., 166 Fraser, R.-du-Loup 862-6874
- G Gaz propane**
SUPERIOR PROPANE LTEE, 631 Lafontaine, R.-du-Loup 862-4117
- H Handy Andy**
QUINCAILLERIE SPORT, pièces d'auto, 12 Lévis, R.-du-Loup 862-7284
- I Isolation**
CORPORATION ESTBEC INC., 11 Dollard, R.-du-Loup 862-2140
- J Journal**
LE ST-LAURENT-ECHO, 16 du Domaine, R.-du-Loup 862-1774
- L Lettrage**
LES ENSEIGNES BELANGER, 59 St-Henri, R.-du-Loup 862-4177
- Librairie**
LIBRAIRIE J.A. BOUCHER ENR., 230 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2896
- Libre service**
DEPANNEUR TARDIF INC., 446 Lafontaine, R.-du-Loup 862-1108
- Location**
CENTRE DE LOCATION RIV. DU LOUP INC., 122 Amyot, R.-du-Loup 867-2844
- Luminaire**
BOITEAU LUMINAIRE 176 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6242

- M Machinerie agricole**
TARDIF ET FRERES INC., 62 Boul. Cartier, R.-du-Loup 862-7273
- Mercerie**
MERCERIE VEZINA LTEE, 508 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2372
LINGERIE BEAULIEU INC., Vêtements hommes et enfants, 325 Témiscouata, R.-du-Loup 862-2160
- Moteur diesel**
PELLETIER AUTO ELECTRIQUE, rep. Detroit Diesel Allison, 108 Fraser, R.-du-Loup 862-3531
- Nettoyage**
MANIC SANITATION INC., Vente, Service, Location, Extermination, Nettoyage de tapis, 66 Fraser, Rivière-du-Loup 862-6393
- Optométriste**
DR. HENRI BELANGER, O.D., 320 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2938
- P Pharmacie**
MICHEL DARIS, 240 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6326 / 400 Princ. Cacouna 867-1170
- Photo et encadrement**
LAVOIE PHOTO, 328 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6951
STUDIO BELLE PHOTO ENR., 96, St-Jean-Baptiste, l'Isle-Verte 898-3091
- Portes de garage**
LES ENTREPRISES SPECODOR 163B Fraser, R.-du-Loup 867-2999
- Pneus**
SERVICE DE PNEUS RIVIERE-DU-LOUP INC., 73 Joly, R.-du-Loup 862-2686
VULCANISATION MARTIN INC., 345 N.D. Est Trois-Pistoles 851-3324
- R Restaurant**
RESTAURANT AU SABLONNET (1970) LTEE, 50 Boul. Cartier, R.-du-Loup 862-6338
- Résidence funéraire**
GILLES BERNIER INC., 226 Lafontaine, R.-du-Loup 862-2751
- S Sears**
SEARS, Mme Lucille St-Pierre, gérante, 234 Lafontaine, R.-du-Loup 862-9350
- Station service**
CENTRE ESSO SANTERRE ENR., 235 Hôtel de Ville, R.-du-Loup 862-3347-48
- T Transport**
GUILBAULT ET D'ANJOU INC., 373 Témiscouata, R.-du-Loup 862-6385
- U Utilités agricoles**
UTILITES AGRICOLES INC., 623, Lafontaine, R.-du-Loup 862-6326
- V Variétés**
VARIETES MICHEL DARIS INC., 240 Lafontaine, R.-du-Loup 862-6326
- Vêtements de travail**
BOUTIQUE DU TRAVAILLEUR ENR., 590 Lafontaine, R.-du-Loup 862-9266

148 ST-LAURENT, ECHO—MERCREDI LE 5 AOÛT 1981

AUTOS A VENDRE

A VENDRE—Reprise de finance. Remorque Dodge 1973, modèle 800, 8 cylindres, 5 tonnes, équipement complet et neuf, monté il y a moins de 1 an. Tél.: aux heures de bureau avec le Département de crédit, (418) 492-6320. 23-J.N.O.

A VENDRE—Camion Dodge 500, 1975, avec boîte réfrigérée, ainsi qu'unité à congélation (unité à gaz et électrique carrier) peut servir pour congélation. Le tout en parfait ordre. Si intéressé communiquez avec Gina Distribution, tél.: 862-7342 et demandez M. Roussel. 25-J.N.O.

AUTO A VENDRE—Buick Lessard 1977, moteur 250, 4 barils, 50 000 km., en parfaite condition. Tél.: 862-4659 ou 862-3718. 42-P.

A VENDRE—Oldsmobile Toronado 1979 (petite voiture) en excellente condition, bas millage. Prix à discuter. Tél.: entre 5:30 et 7:00 p.m., 862-8126.

A VENDRE—Chrysler Le Baron 1978, à l'état de neuf toute équipée (sauf air conditionné non inclus). Tél.: jour 862-7963, bur. soir 862-8493, rés. 3-J.N.O.

A VENDRE—Camion Chevrolet 1975, avec pompeuse, 120 panneaux à forme en parfaite condition, avec lampe de fer, pour solage. Voiture pour panneaux. Autre équipement de construction. Raison: affaires discontinuées. Tél.: 862-8743. 30-J.N.O.

AUTO A VENDRE—Pontiac Parisienne 1969. Tél.: 862-2797. 40-J.N.O.

A VENDRE—Honda 350 cc., 1974, 9 000 milles, très bon état, moteur récemment remontré, besoin d'un pneu arrière seulement, \$550.00. Tél.: 862-9303, il faut le voir pour le croire. 41-J.N.O.

A VENDRE—Une familiale Mercury Montego 1975, 8 cylindres, air climatisé, bonne condition. Prix à discuter. Cause: Auto fournie. Tél.: 862-8786. 41-J.N.O.

A VENDRE—Chrysler 1973, complètement remis à neuf avec moteur n'ayant que 3 000 milles. Tél.: 862-8375, 898-2776. 41-42-43-P.

AUTO A VENDRE—Eagle AMC 4 x 4, 1980, 25 000 milles, très bon état. Tél.: 862-4502. 40-41-42-43-P.

A VENDRE—Camionnette Dodge Van 1975, trois quart de tonnes,

isolée, en excellente condition, aucune tache de rouille, 75 000 milles, \$2800.00. Tél.: 867-2289, après 8 heures. 41-42-P.

A VENDRE—Moto Honda 350cc., 1974, 9 000 milles, très bon état, moteur récemment remontré, besoin d'un pneu arrière seulement, \$550.00. Tél.: 862-9303, il faut le voir pour le croire. 41-J.N.O.

AUTO A VENDRE—Datsun B210 1974, Hatchback automatique, 62 000 milles. Tél.: 867-2209. 42-P.

A VENDRE—Dodge Coronet Custom 1975, moteur 360, en parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 862-0406, après 6 heures. 42-P.

A VENDRE—1 Camion Courier 1975, trans. ordinaire, 4 vitesses. 1 camion Van Ford 1968, finition pour Camper. Tél.: 862-2592. 42-P.

A VENDRE—Buick Century 1974, en très bonne condition. Prix à discuter, si intéressé. Aussi une radio à cassettes 8 tracks, laissez au prix de \$30.00. Tél.: 867-1042, 862-7111, demandez M.C. Ouellet. 42-43-P.

A VENDRE OU A ECHANGER—Moto 750 Honda Super Sport, 10 000 milles, 1976. S'adresser à 119-D Témiscouata. Tél.: 862-2199. 42-43-P.

A VENDRE—Moto Honda CB 360cc, 1975, en bon état, aurait besoin d'un pneu avant. Prix \$350.00, après 5 heures à 862-3255. 42-43-44-45-P.

ACHETONS AUTOS USA—GEES—Modèles 1976 à 1981 4 Saisons Ford, 862-6324. 31-J.N.O.

DIVERS A VENDRE

A VENDRE—Terre à pelouse et à jardin, terre noire, terre jaune, terre mêlée avec engrais domestique. Sable à remplir, sable sasse pour mortier. Bould disponible pour étouffage. Service à Rivière-du-Loup et les environs. Paul Pettigrew, 43 rue l'Ancre, Rivière-du-Loup, 862-9575 ou Mario Pettigrew, Isle-Verte, 898-2017. 24-3-P.

A VENDRE—Tour à bois 39 pouces, marque Général, capacité 12 pouces, vitesses variables, moteur 1 force aussi duplicateur. Un banc de scie 14 pouces marque Poltrax, moteur 7 1/2 forces. Tél.: 492-6921. 40-J.N.O.

A VENDRE—Belle robe de mariée 1980, gr. 7, manches longues, voile, jupon. Très bonne condition. Valeur \$400, laissée à moitié prix. Tél.: 862-8941, soir: 862-0573. 40-41-42-43-P.

A VENDRE—1 fournaise à bois des portes intérieures, 1 tondeuse à gazon, un lit en fer brun, 4 1/2 pds, des tiroirs différentes grandeurs, 1 tourne-disque, 2 réservoirs à l'eau chaude non électrique, 2 planches à repasser, 1 brûleur à l'huile, 1 porte pilante en cuir gris, 1 support à linge 3 cuves en tôle, des pôles à rideaux, des disques 45 tours, laize en plastique, 22" large, 1 sommier, 2 auvents, 1 support à plate forme, 1 habit 42 à l'état de neuf. Tél.: 862-3391. 33-J.N.O.

A VENDRE—A prix de débarras, faut liquider aménagement de magasin de variétés 4 ans d'usage pour 5 000 pi. car. Tél.: 492-2737. 40-J.N.O.

A VENDRE—Balayeuse de marque Hoover en bon état. Prix: \$75.00. Tél.: 862-1774. 22-J.N.O.

DIVERS A VENDRE—Camp à vendre aux Cantons Auclair, comté Témiscouata, 5 appartements, électricité, chambre de bain au complet, prix à discuter, aux intéressés, tél.: 514-521-5889, demandez Mme Beaupré. 41-42-43-44-P.

A VENDRE—Système de son. Ampli Sansul 85 watts R.M.S. Table tournante Sanyo. Tape à cassette 4 pistes Akai. 2 caisses de son 100 watts R.M.S. Appeler entre 7 heures et 8 heures p.m. Tél.: 867-1595. 41-42-P.

MENAGE A VENDRE—Comprenant sets de chambre, sets de salon, set de cuisine, frigidaire et télévision, table et divers objets. Tél.: 862-5207. 42-P.

A VENDRE—Couchette no. 2 pour enfants, 30" x 54", absolument neuve, matelas compris. Valeur \$200, pour \$95. Tél.: 862-6025, de préférence après 5 heures ou entre midi et 1 heure. 42-43-P.

A VENDRE—Fournaise à l'huile et réservoir à l'huile environ 50-60 gallons d'huile. Tél.: 862-5596. 42-P.

A VENDRE—Antiquités de toutes sortes, armoires en pin, coffres, lit de cuivre, secrétaire, bergante, table, commode achat, vente, échange, à St-Cyprien. Tél.: 963-7552. 42-49-P.

A VENDRE—Sècheuse à vendre usagée marque Général Electric

en bon état, s/v.U.U. Tél.: 867-2209. 42-P.

A VENDRE—Tapis très propre, de couleur rouge, grandeur 10' x 12 1/2', aussi 2 tables de salon idéal pour chalet et 1 radio cassettes, 8 pistes, en très bon état. Tél.: 495-2073. 42-P.

A VENDRE—Chienna Colley âgée de 1 1/2 an. Vaccinée, pour plus d'informations, s'adresser aux nos tél.: 862-0502 ou 862-4137, sur l'heure des repas. 42-43-P.

A VENDRE—Phileuse à tuyau 1 po. à 2 po., très bonne condition, très bon prix. Communiquez après 5.00h. à 495-2302. 42-N.C.

A VENDRE—Skieur Tri Farmer, C4, moteur Ford diesel, chenille Bombardier J5, moteur à essence Chrysler industriel, chenille refait à neuf, camion International, 1700 avec plate forme et patte pour transporter machinerie, chaufferette électrique, 220V, avec ventilateur incorporé. Le tout en bonne condition. Tél.: 862-2202. 42-43-P.

A VENDRE—TV, couleur 20 pouces, 1980, marque Hitachi aussi un système de son, 4 hauts-parleurs, avec radio et cassettes 8 pistes, marque Panasonic. Tél.: 862-9542. 42-43-P.

A VENDRE—Banc de scie en fonte Rockwell beaver 9", moteur 1 force, à servi quelques heures, payé \$600.00, sacrifierais à \$450.00 ferme. Tél.: 898-2282. 42-P.

A VENDRE—Poêle neuf, 30 pouces, 2 mois d'usage, couleur amande. Réfrigérateur usagé. Cause: Retour aux études. Tél.: 862-0700. 42-43-P.

A VENDRE—Orgue Farfisa en bonne condition, cause de vente: déménagement. Tél.: 862-5836. 42-43-P.

A VENDRE—Système de son avec radio A.M.F.M., tape 8 pistes, haut-parleurs, une chaise bergante chromée à l'état neuf, bicyclette 24 pouces 3 vitesses. Tél.: 862-7439. 42-43-P.

A VENDRE—2 tables de cuisine avec 4 chaises chacune. Une avec dessus arborite l'autre en bois avec chrome. 1 fauteuil qui fait un lit, 2 têtes de lits jumeaux blancs, 1 balayeuse Kiaby, 1 étagère jaune de chambre de bain, 1 poêle barbecue, une plinthe électrique, 6 chaises en cuir montées sur métal, 1 moulin à viande à main, 1 paire de patins blancs pour fille, gr. 7 points, 1 paire de patins à roulettes, 1 sommier caisse avec matelas, 2 ventilateurs électriques un à l'état neuf. S'adresser à 882-2635, 384A Lafontaine. Aussi une chaise bergante antique. 42-P.

A VENDRE—Foin pour ensilage à l'Isle-Verte. Tél.: 862-8375, 898-2776. 41-42-43-P.

A VENDRE OU ECHANGER—Bateau de 17 pieds, 4 places, moteur 50 forces de marque Mercury, très propre, avec volant contre une tente roulotte, 6 ou 8 places à toit rigide équipée. Tél.: 862-1724. 41-42-P.

OFFRE DE SERVICES—J'offre mes services pour garder votre enfant à partir de la mi-septembre, je demeure près de l'Hôtel-Dieu. Communiquez avec moi à 862-7721. 41-42-43-44-P.

OFFRE DE SERVICES—Comptabilité, tenue de livres pour n'importe quel genre de commerces ou industries. Tél.: 862-2500. 40-J.N.O.

OFFRE DE SERVICES—Menuisier offre ses services pour finition de sous-sol et réparations générales. Tél.: 862-5205. 41-42-43-44-P.

OFFRE DE SERVICES—Pour vos travaux de construction, maisons neuves ou réparations, à contrat ou à l'heure, évaluation sur demande. Tél.: 862-5323. 41-42-P.

OFFRE DE SERVICE—Dame offre ses services pour faire travaux ménagers, soit dans des bureaux privés ou tout autre. Tél.: 862-7439. 42-43-P.

REPRESENTANTS DES VENTES—Une compagnie d'emergence nationale a besoin de représentants des ventes parfaitement bilingues pour soumettre notre programme aux principaux d'écoles, directeurs des jeunes et dirigeants de clubs municipaux dans la région de Rivière-du-Loup. Un programme d'entraînement toutes dépenses payées, des revenus potentiels à la commission de \$20,000, à \$27,000, à \$40,000, la seconde année. Téléphonnez à M. David par appel à frais virés personne à personne. Tél.: (404) 934-5201. 42-P.

HOMME OU FEMME DEMANDE (e)-Entraînement au marketing. Une compagnie d'emergence nationale recherche une personne à entraîner, doit être parfaitement bilingue, avoir une expérience

dans sa vente. Pour une occasion de carrière, à offrir ses programmes aux principaux d'écoles, les directeurs de jeunesse et aux dirigeants de clubs municipaux de la région de Rivière-du-Loup. Un programme d'entraînement toutes dépenses payées, les revenus potentiels de la commission varient entre \$20,000, et \$27,000, la première année, puis entre \$27,000, et \$40,000, la seconde année. Téléphonnez à M. David par appel à frais virés personne à personne. Tél.: (404) 934-5201. 42-P.

PERSONNEL DEMANDE

PERSONNEL DEMANDE—Recherche personne âgée de 21 ans et plus, pour travail dans un commerce indépendant. Tél.: 495-5331. 40-41-42-43-P.

ON DEMANDE—Une personne pour garder 2 enfants à la maison, environ 4 jours par semaine, à partir de la semaine du 24 août. Tél.: 862-9081. 42-P.

ON DEMANDE—Personne responsable demandée, pour la garde d'un enfant de 5 ans à temps partiel. Tél.: 862-0643. 42-P.

DIVERS

ACHETERAIS—Serai acquéreur (acheteur) d'un déshumidificateur d'air en bon état. Tél.: 862-0053. 42-P.

A VOTRE SERVICE

DIVERS—Unité Domrémy, 4 rue de Gaspé, Rivière-du-Loup, tél.: 862-6622. Tous les jours de 9.00 à 23.00h. pour accueillir et aider ceux qui ont des difficultés résultant d'une consommation anormale d'alcool et autres toxicomanies aussi pour accueillir tous ceux qui recherchent un climat de détente entre amis par la pratique d'activités récréatives et sociales. 5-J.N.O.

CHANCE UNIQUE POUR DEBUTANT EQUIPEMENT COMPLET POUR ATELIER RADIO—TV-Appareils, rel., lampes transistor, modules, etc. Jacques Dumas, St-François, 259-7741, valeur 30 000 pour 6 000. 42-J.N.O.

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez

IMMEUBLES

G/MC INC

COURTIER

103 Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-9015 GSR IT8

MARIUS GUÉRETTE
REPRÉSENTANT
TÉL.: (418) 862-0608

DIVERS—Si nous vivons dans la pleine conscience de chaque moment, alors nous devenons conscients de toutes choses qui arrivent dans notre univers. Aussi, une séance d'information a lieu chaque 1er et 3ième mardi du mois, à 20h, au Centre ECKANKAR de Rivière-du-Loup, situé au N.B. Témiscouata. Tél.: 862-0229. 36-J.N.O.

AVEZ-VOUS DES PROBLEMES?—Etes-vous déçu de la vie, angoissé, découragé? Quel de mieux que de commencer la journée ou la terminer en écoutant un message de réconfort. Signalez 862-7012. 17-J.N.O.

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul? Venez pas. Adressez-vous à Alcooliques Anonymes Case postale 243 Rivière-du-Loup. Tous renseignements confidentiels.













LE GROUPE DES ABSTINENTS—Secteur de Rivière-du-Loup, vous tend la main... Voulez-vous vivre pleinement? Soyez tempérant! Pour un bonheur permanent, devenez abstinent... COMPOSEZ: 862-8452.

A VENDRE

1 chalet. Terrain 120' x 150' paysagé situé sur le bord de la Rivière-Verte près du Camp Vive La Joie. Meublé, poêle 220 réfrigérateur, table et chaise, 1 lit double superposé, 1 divan-lit, 1 armoire vitrée, évier et toilette, table extérieur et foyer. Grandeur du chalet: 22' x 15'.

TEL.: 862-2592.

★ ★ HOROSCOPE ★ ★

	LE CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)	On appui vos opinions. Pas de réticences. Un cas vous rend perplexe. On espère beaucoup de vous. Vous avez un très grand cœur et vous pouvez tout donner à l'être aimé.
	LE VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)	Vous présentez des choses sous leur vrai jour. Un événement vous est profitable. Vous avez les mots qui consolent. Vous accomplissez un véritable exploit. Une personne signifie ses intentions.
	LES POISSONS (du 20 février au 20 mars)	Un bon vent souffle dans votre direction. Restez à l'écoute. Evitez tout geste d'indépendance. Des préparatifs sont enfiévrés. Vous donnez les explications voulues.
	LE BELIER (du 21 mars au 20 avril)	L'entourage vous trouve fort sympathique. A vous de mener le bal. Vous donnez le ton. Votre originalité vous attire des éloges. Une combinaison se fait à deux.
	LE TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)	Il n'est jamais trop tard pour se reconnaître. Il ne faut pas déprécier le bien des autres. On vous a menti. Un ami vous rappelle de beaux souvenirs. N'ayez aucun parti pris.
	LES GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)	Vous devez être juste, un point c'est tout. Vous savez prendre des décisions sur quoi que ce soit et au bon moment. Vous aménagez un peu de tout. Vous avez le cœur lourd.
	CANCER (du 22 juin au 22 juillet)	Quelqu'un manque à sa promesse. Les péripéties se précipitent. Vous faites une suggestion bien appropriée. Paris ne s'est pas fait en un jour. Ne fatiguez pas votre entourage avec vos sottises.
	LE LION (du 23 juillet au 23 août)	Ne faites pas de chichis. Votre point de vue prend une tangente. Vous savez prouver votre reconnaissance. Vous savez vous rendre utile au bon moment et aux bons endroits.
	LA VIERGE (du 24 août au 22 septembre)	Un obstacle n'en est plus un. Un rival est mis à sa place. Une personne éprouve un grand remords. Ne vous fiez pas aux qu'en dira-t-on. Vous avez une psychologie bien exercée.
	LA BALANCE (du 23 septembre au 22 octobre)	Il existe un peu de confusion autour de vous. A vous de mettre les points sur les "i". Votre versatilité vous permet d'avancer. Soyez de bonne composition.
	LE SCORPION (du 23 octobre au 22 novembre)	Vous devez user de plus de citoyens sur votre côté que d'habitude. Vous êtes un être fort intrigué. Vos démarches aboutissent enfin. Les murs ont des oreilles.
	LE SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)	Vous obtenez ce que vous désirez. Une question délicate revient sur le tapis. Tout augure bien. Une action produit ses fruits. Tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse. Vos sentiments vous trahissent.

409 Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-9546

Hénault et Gosselin inc.



Voici maintenant nos étages et demi, toujours super isolés avec un espace intérieur vaste et ravissant. Nous pouvons aussi faire l'estimation et la construction de votre modèle de maison à un prix avantageux. De plus, nous vous assistons à votre financement.

Spécial du mois situé à St-Antoine.

VENEZ VISITER NOTRE MAISON-MODELE AU

85 ALFRED FORTIN

HEURES D'OUVERTURE:
13H. A 21H. TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE.
13H. A 17H. LES FINS DE SEMAINE.

GOSCOSEC inc.

IMMEUBLES

NOUS SOMMES MEMBRES

service de relocalisation a travers LE CANADA



103 Hôtel de Ville
Rivière-du-Loup
862-9015



5 1/2 pièces plus 2 revenus-ch. lect.-terrain 7,500'c. paysagé-en arrière de l'Hôtel-Dieu.
RUE DES PRUCHES, RDL. [3377].



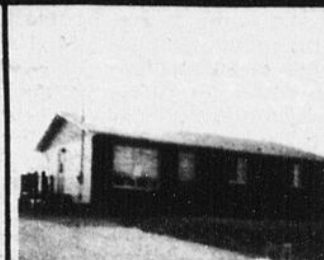
10 1/2 pièces dont 5 chambres-ch. élect.-terrain 25,961'c. paysagé-Hypothèque à 10 3-4% jusqu'en 1982.
ANSE AU PERSIL, RDL. [3383].



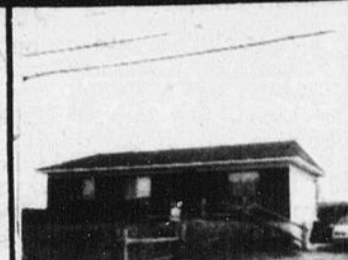
Rés. ancestrale & maison d'été-8 1/2 & 5 1/2 pièces respectivement-garage sur terrain 16,000'c.-paysagé avec belle vue sur le fleuve-Prix inférieur à \$30,000.
RUE DU QUAI, CACOUNA. [3375].



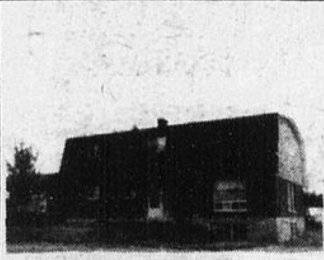
24' x 42'-5 1/2 pièces-ch. élect.-poss. immédiate-terrain 7,118'c. env.-
RUE JACQUES, ST-ANTONIN. [3382].



24' x 40'-5 1/2 pièces & s. de séjour au s.-sol-façade en brique-terrain 15,000'c. paysagé-
RUE BEAUBIEN, RDL. [3378].



1 1/2 étage-6 chambres à coucher-salon double-2 garages-Terrain paysagé avec vue sur le fleuve et sur la ville-180,000 pl. carrés environ.
RUE HAYWARD, RDL. [3381].



Vaste 14 pièces & revenu au s.-sol-6 chambres-prix alléchant-
QUARTIER ST-LUDGER. [3373].



26' x 40'-Construction d'un an-5 1/2 pièces-ch. élect.-porte patio-terrain 59' x 100'-
RUE VIGER, RDL. [3371].



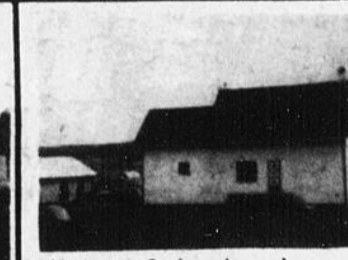
Propriétés à revenus-3 locaux commerciaux & 3 log. résidentiels dont 1 x 8 1/2 pièces-Situées centre villa,
RUE LAFONTAINE & ST-ELZEAR, RDL. [3388].



24' x 40' situé sur terrain paysagé de 22,300'c.-7 1/2 pièces dont séjour au s.-sol-ch. élect.-
RUE BEAUBIEN, RDL. [3369].



1 1/2 étage-6 chambres à coucher-salon double-2 garages-Terrain paysagé avec vue sur le fleuve et sur la ville-180,000 pl. carrés environ.
RUE HAYWARD, RDL. [3381].



1 1/2 étage-6 chambres à coucher-salon double-2 garages-Terrain paysagé avec vue sur le fleuve et sur la ville-180,000 pl. carrés environ.
RUE HAYWARD, RDL. [3381].



5 1/2 pièces au rez-de-chaussée & log. à l'étage-garage 20' x 24'-situé près de tous les services-prix très bas.
RUE ST-CYRILLE, RDL. [3316].

QUARTIER ST-LUDGER-Rés. 7 1/2 pièces avec rénovations récentes-14% jusqu'en 1982.

ST-ANTONIN-1 1/2 étage situé au village-5 chambres à coucher-terrain paysagé-11% jusqu'en 1984.

ST-ANTONIN-Style canadien neuf-Terrain 30,000'c.-Cheminée & ext. de brique-15% jusqu'en 1983.

10% à 15 1/4%

R. DU LOUP-Secteur commercial-Rés. style ancestral-2 foyers-Revenu à l'étage-10% jusqu'en 1983.

ST-ANTONIN, Rue Principale-Duplex vendu séparément-10 1/4% jusqu'en 1982.

CACOUNA-25' x 42'-5 1/2 pièces & log. au s.-sol-Vue sur le fleuve-11% jusqu'en 1984.

ST-ANTONIN-Rue Landry-25' x 42'-Const. récente-Terrain 78' x 118'-15 1/4% jusqu'en 1982.



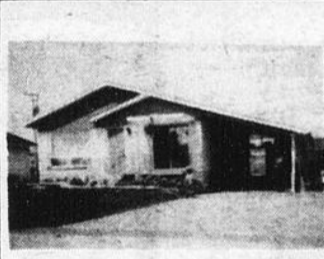
14' x 68'-solage-Franklin inclus-terrain 56,830'c. paysagé compris dans la vente-
RUE BEAUBIEN, RDL. [3382].



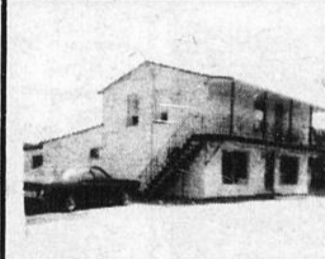
5 1/2 pièces plus log. de 3 1/2 pièces au rez-de-chaussée & 2 x 4 1/2 pièces au s.-sol-ch. élect.-terrain 9,465'c. paysagé-
PL. CARRIER, RDL. [3221].



4 logements de 3 1/2 pièces-Tous meublés-Aabri d'auto-Terrain 8,000'c. paysagé-
QUARTIER ST-LUDGER. [3315].



7 1/2 pièces plus log. de 3 1/2 pièces au s.-sol-ext. de brique-Cause vente: Transfert-Hypothèque de 14 3-4%-
RUE PREVOST, RDL. [3346].



Propriété comptant commerce-épicerie-dépanneur plus log. à l'étage pour propriétaire-inventaire inclus-
RUE BEAUBIEN, RDL. [3350].



Revenus-5 1/2 pièces plus 3 log. de 4 1/2 pièces-terrain 160' x 168'-paysagé-A proximité du centre ville-
RUE FRASER, RDL [3257].



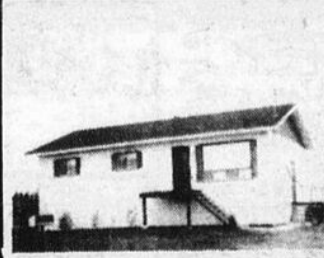
25' x 40'-intérieur luxueux-5 1/2 pièces-planchers bois franc-terrain 17,274'c. boisé-nouveau prix-Hypothèque à 15% jusqu'en 1984-
PL. CARRIER, RDL. [3227].



6 log. résidentiels-Ch. élect.-éligible pour dépréciation pour fin d'impôt-hypothèque à 10 1/2%.
RUE PLOURDE, RDL. [3071].



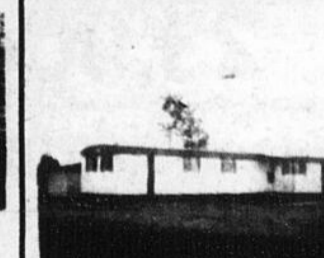
1 1/2 étage-5 chambres à coucher-ext. tout briqueté-Terrain 10,000'c. paysagé-
CH. RAYMOND, RDL. [3202].



Nouveau prix inf. à \$40,000.-25' x 43'-5 1/2 pièces-ch. élect.-cheminée-Terrain 110' x 100' pelousé-
CH. FRASERVILLE, RDL. [3308].



Chalet-5 1/2 pièces-entièrement meublé-terrain 22,500'c. paysagé-Poss. immédiate-
RIVIERE-VERTE. [3370].



STE-HELENE-14' x 65'-5 1/2 pièces meublées-2 remises-Terrain 108' x 405'-Livraison immédiate-[3327].



CABANO-Rés. 2 étages-poss. immédiate-Terrain paysagé-Située RUE BERUBE.

Claude Boucher
862-6171.

Robert Bourgoïn
862-5180

Jean-Paul Boucher
862-8430

René Villeneuve,
Cabano 854-3582

Sonia L. Michaud
3-Pistoles
851-3727.

Serge Dumont
862-8382

Daniel Bérubé
Tél. 862-3236

Jean-Guy Dubé
862-6020

J.G.Lavoie
Cabano 854-3498

Jocelyn Bélanger
St-Pacôme
852-2612
492-3920

Claudette Boucher
862-6171

Marius Guérette
862-0608

Denls Boucher,
862-8134

J. Marie Pelletier
St-Philippe-de-Néri
498-2810

Association de Mototourisme du K.R.T.

La vie est belle

Par: Rolland Marquis

Pour une nouvelle saison qui a vu le jour au début de l'été, la vie est belle.

L'Association Moto Tourisme du K.R.T. va très bien par le temps qui court. Les fins de semaine se suivent et ne se ressemblent pas. Il y a toujours du nouveau et l'on voyage.

Lors de la fin de

semaine du 25 et 26 juillet dernier, l'Association locale recevait pour quelques minutes les associations de Rimouski, de la Vallée et d'Amqui ainsi que celle de Québec afin de former un seul groupe, pour par la suite prendre la route en direction d'Edmunston au N.B. pour assister à la Foire Brayonne. Afin de donner encore plus d'ampleur au voyage, il y avait quelques motos de la ville d'Ed-

munston qui attendaient les nôtres aux frontières du Nouveau-Brunswick. Un beau signe de fraternité.

Le président de l'association locale, Claude Normand est maintenant de retour de vacances et dernièrement il nous signalait que les demandes d'adhésion comme membre entrent à chaque jour. Selon Claude, pour un groupe de deux mois d'existence, nous

jouissons d'une très bonne popularité, car chaque fois que des gens nous interpellent sur la rue, la première question qu'on nous pose: fais-tu parti de la nouvelle association de moto tourisme? A en juger par ces propos, il nous est permis d'enviesager les prochaines saisons avec beaucoup plus d'optimisme.

Il y a encore de la place pour de nouveaux membres. Il y a encore de nombreuses activités d'ici la fin de la présente saison. Qu'il me suffise de vous en mentionner quelques unes: Grand National de Sanair, une randonnée à Gatineau; un rallye au Lac Baker; un voyage à Manic 5; la concentration provinciale à Rimouski, sans oublier une épluchette de blé d'inde. Comme vous voyez, la saison est loin d'être terminée. Alors, pour les vrais amateurs de moto, il est encore temps de te joindre à l'Association de Moto Tourisme du K.R.T. Fais-le sans tarder.

Le 8 et 9 août prochain: Grand National à Sanair avec départ à 09.00 hres le matin.

La deuxième randonnée se dirigera vers Gatineau pour des activités Western. Le départ est prévu pour 05.00 hres le matin.

Pour de plus amples détails, l'on contacte Claude Normand ou Gérard Raymond.

Bonne route à tous et surtout beaucoup de prudence.

Les Expos sûrement d'écus

Les 23, 24, 25 et 26 juillet derniers se déroulaient à Gaspé les Jeux du Québec, région Est. La ville de Rivière-du-Loup y était représentée dans la discipline du baseball.

En effet, les Expos de RDL (catégorie Bantam) ont gagné leur première partie par le compte de 7-2 et cela aux dépens des Cardinaux de St-Pascal. Par la suite, Rivière-du-Loup devait baisser pavillon 5-2 devant les représentants de Matane. Les Expos du même coup, subissaient l'élimination. Finalement le Larrivé et Frères de Trois-Pistoles a mérité la médaille d'or lors de cette classique.

Normand Côté
Responsable du B. Mineur.

L'équipe québécoise au Tour Cycliste de la Gaspésie

Quatorze jours avant le départ du 2e Tour Cycliste de la Gaspésie et les inscriptions affluent toujours. De surprise en surprise, l'organisation du Tour s'enthousiasme à chaque nouvelle inscription. La qualité des compétiteurs inscrits à date, offrira une lutte de grande envergure. Ce deuxième Tour Cycliste de la Gaspésie, confrontera notre équipe Québécoise, porteuse des titres de gloire du premier Tour, pas seulement à l'équipe nationale du Canada, mais à plusieurs équipes Américaines et une équipe Anglaise. Ces dernières pourraient offrir une résistance inattendue, sur le difficile mais si beau parcours de la Gaspésie.

On a beaucoup appris avec ce premier Tour, on est en droit de prévoir un raffinement stratégique de la part de toutes les équipes. Aussi au moment où on commence le décompte, l'équipe canadienne apportait un changement majeur à son équipe, en remplaçant Paul Sim, par Louis Garneau. La valeur de ce cycliste n'est plus à faire, aussi de prévoir du succès à l'équipe canadienne avec Martin Cramaro en tête, n'a rien d'utopique.

L'équipe élite du Québec quant à elle confirme la présence des Blanche, Chafé, Deslongchamps, Lacroix, Raux, et du Gaspésien Gervais Rioux. Les performances de Rioux cette saison font de lui, le point de mire de cette équipe. On se souviendra de son récent succès au championnat provincial contre la montre. Tout le long de la saison, il s'est maintenu dans les premiers rangs. Sa motivation sera sûrement très grande devant ses supporteurs gaspésiens.

Qui sera le leader de cette équipe? Rioux, Lacroix, Deslongchamps, Blanche. Honnêtement, malgré ses performances Gervais Rioux est peut-être jeune pour faire office de Capitaine d'équipe. Lacroix et Blanche sont de bons cyclistes mais pour composer avec un leader. Ce tour exige de la force et de l'habileté, le parcours offrira des montées sans merci et des descentes toutes en courbes, faudra-t-il aussi de l'avis de plusieurs remettre cette responsabilité à celui que l'on surnomme "Le Tracteur de la Côte Nord" soit Dany Deslongchamps. L'entraîneur Marc Blouin voudra sûrement que ses cyclistes relèvent le dé-

fi qui repose sur les épaules des vainqueurs par équipe du premier Tour Cycliste de la Gaspésie. La pression est forte pour l'équipe Elite du Québec, tandis que l'équipe Lemoyne Grenon Sports et le vainqueur Daniel Perigny seront absents. Perigny devenu père a choisi la famille au cyclisme.

Il n'y a donc que l'équipe Elite du Québec qui sollicitera une deuxième victoire, le vainqueur étant retiré de la compétition cycliste. Le défi est de taille, nous verrons comment l'équipe du Québec le relèvera.

Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

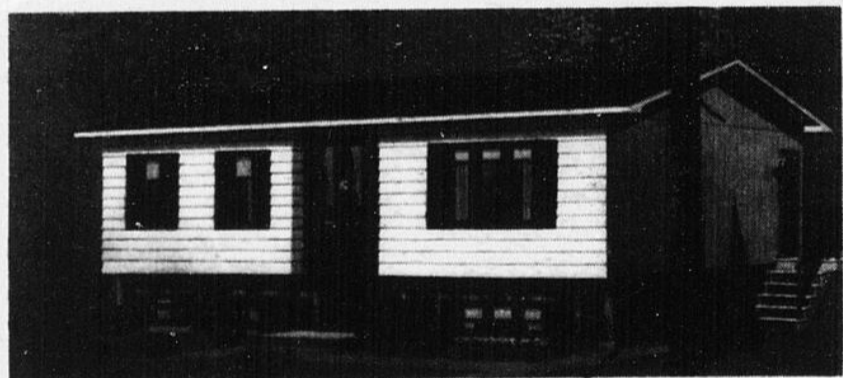
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPÉSIE



Les randonnées de l'Association de Moto Tourisme ne sont pas des courses. Ici, l'on voit un groupe de voyageurs en période de repos dans un site très enchanteur. L'on n'est pas pressé, alors on respire le bon air frais du bois et on admire la nature. Quoi de plus beau!



Kit de maison à prix imbattable



Kit à partir de **23,900.\$**
Raccorts non inclus

Construction **862-4916-**
St-Epiphan Inc. **2306**

SPECIAL FIN DE SAISON



16,500.\$

Livré sur le terrain de votre choix
Chalet pouvant servir de bureau

AMENAGEMENT PAYSAGE

Pour l'aménagement ou les modifications à l'aménagement de votre terrain, nous exécutons tous genres de terrassements.

- Mur de roches et rocailles
- Plantation d'arbres, etc...

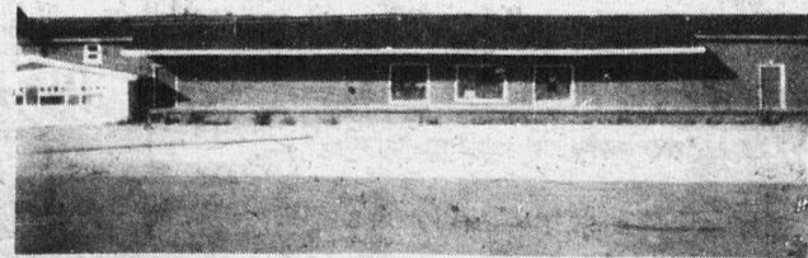
S'adresser à: Jean-Marie Côté
862-8375 ou 898-2776

LOCAL COMMERCIAL A VENDRE

7,000 pi. car.

TRES BON PRIX

Situé au 625 Lafontaine, Rivière-du-Loup. Dimension approximative de 32 X 175 pi. car. Idéal pour commerce de tout genre.



POUR INFORMATIONS:

(le soir)

646 Lafontaine Rivière-du-Loup **862-8238 - 862-6546**

TRUST GÉNÉRAL



Le Maître Courtier

 RIVIÈRE-DU-LOUP: Boul. Thériault.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue des Saules.	 ST-ANTONIN: Rue Principale <small>PRIX REVISE</small>	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Boul. Thériault.	 CACOUNA: Rue Michaud.	 ESTCOURT:
 ST-ANTONIN: Rue Desrosiers.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue St-Pierre.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Fraserville.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Laval.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Place Jean-Yves Côté.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Fraser.
 RIVIÈRE-DU-LOUP: Place Jean-Yves Côté	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Place Carrier.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Chemin Label.		 RIVIÈRE-DU-LOUP Rue Viger.	 CABANO: Rue Villeneuve.
 CABANO: Rue du Vieux Chemin.	 TROIS-PISTOLES: Rue Congrégation.			 CACOUNA: Rte 132	 RIVIÈRE-DU-LOUP: St-Modeste.
 Roulotte Unic	 ST-HUBERT: Lac de la Grande Fourche.	 ST-ANTONIN: Rang 6	 NOTRE-DAME DU PORTAGE: Rte de la Montagne.	 NOTRE-DAME DU PORTAGE: Route du Fleuve.	 ST-HONORE: Canton Armand.
 ST-HUBERT: Lac St-Hubert.	 NOTRE-DAME DU PORTAGE: Rue du Plateau.	 CABANO: Rue Caldwell.	 CACOUNA: Route 132 est.	 ST-HONORE: Rue de la Gare	 ST-MODESTE: Rang 2
 CACOUNA: Rue Principale.	 CABANO: Rue Commerciale.	 ST-ANDRE: Rue Principale.	 NOTRE-DAME DU LAC: Route Trans-Canada.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Témiscouata.	 RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Lafontaine.

40 SUCCURSALES ET 800 AGENTS

A votre service 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

Nos bureaux sont ouverts le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 hres.

Clément Côté 862-2820
Ginette Guérette Lessard 862-6410
Paul Caron 862-8333
Rodrigue V. Laplante 862-7301
Jean Moreau 862-8494
Mario Coulombe 862-2425

Michel Simard 862-5129
Bertrand Ouellet 862-9420
Laurette Tanguay 893-2086
Rivière-Bleue 862-7301
Denis Landry 492-3662
St-Pascal

Georges Dionne 851-3639
Trois-Pistoles
Sylvain Desmeules 898-2754
St-Paul-de-la-Croix
Yves Lévesque 856-1221
La Pocatière
Dominique Michaud 723-4138
Directeur

RIVIÈRE-DU-LOUP
862-7286

carnet professionnel

ARCHITECTES

Lucien Roy
ARCHITECTE
417 LAFONTAINE
RIVIERE-DU-LOUP
867-0768

**Claude
Villemure**
architecte

**Iagacé
massicotte**
82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6371

ARPENTEURS-GEOMETRES

MICHEL COTE
ARPENTEUR-GEOMETRE
28, de la Cour
Tél.: 862-2246

CAMILLE BOUCHARD
ARPENTEUR-GEOMETRE
1004, 4 RUE LA POCATIERE, QUE.
C.P. 190 Tél.: 856-2573

Normand Parent
ARPENTEUR-GEOMETRE
Telephone Bur.: 862-0971
867-1351
Rés.: 867-1653
276A rue des Cones,
(Le Boisé)
Rivière-du-Loup
G5R 3Y4

Gilles Vanasse
Arpenteur-Géomètre
Tél. Bur.: 867-2300
159B, rue Fraser, C.P. 248
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3Y8
Rés.: 867-1280

DENTUROLOGISTES

JEAN LANGEVIN
Denturologiste
2 rue de la Cour
Rivière-du-Loup
Tél.: 867-1786

**CHARLES-HENRI
MICHAUD t.dd.dd.**
Denturologiste
15 St-Louis Rivière-du-Loup
862-2610

AVOCATS

**Lebel, Pelletier, Rioux,
Bossé & Massé**
AVOCATS ET PROCUREURS
Gérard Lebel, C.R. Gaétan Pelletier, LL.L.
Denis Rioux, LL.L. Norman Bossé, LL.L.
Clément Massé, LL.L.
12, de la Cour C.P. 487 Tél.: 862-3565
Rivière-du-Loup

CHASSE, LAFOREST & ASSOCIES
Henri Chasse, C.R.
Gérald Laforest, B.A.L.L.L.
Gilles Morneau, LL.L.
Alain Dubé, LL.L.
AVOCATS ET PROCUREURS
30 de la Cour, Tél.: 862-6301

LEMIEUX & LEBLOND
AVOCATS & PROCUREURS
Frank Lemieux, B.A.L.L.L. Tél.:
Daniel LeBlond, LL.L. 862-8346
6 de la Cour, C.P. 595 Rivière-du-Loup

Tél.: (418) 862-9460
Belzile, Dumas & Associé
Avocats et Procureurs
110 rue Lafontaine, suite 101
Rivière-du-Loup, Québec.
ALAIN H. BELZILE, b.a.ll.,l.
SARTO YVES DUMAS, ll., l.
GEORGES DESCHENES, d.e.c.ll.l.

CHIROPRACTIENS

Tél.: (418) 862-7225
Jean Bourdeau
DOCTEUR EN CHIROPRAQUE
35 rue Delage, Rivière-du-Loup.
G5R 3P2
Tél. Bur.: (418) 862-0661
Gilles Martin, d.c.
DOCTEUR EN CHIROPRAQUE
594 Lafontaine
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3C6

PSYCHOLOGUE

JEAN-MARIE DUVAL, M. Ps.
Psychologue
Psychothérapie, relation d'aide
107, Laval, Apt. 114-Rivière-du-Loup
Tél.: 862-7995 (après 5 heures)

MEDECINS

TEL.: 418-862-3110
**Medicine
familiale**
Dr. Michel Nadeau
Dr. Claude Michaud
Dr. José Poulin
Dr. Louis-M. Grondin
Dr. Daniel Goudreault
Bureau avec ou sans rendez-vous
du lundi au vendredi, 10h. à 22h.
242 Lafontaine Rivière-du-Loup

Dr L. Paradis
M.D.C.S.P.Q.
L.M.C.C.
Certifié spécialiste en
chirurgie générale par
le Collège Royal.
54, Amyot 862-3538
Rivière-du-Loup, Centre

Dr C. Léveillé
Médecin Vétérinaire
36, rue de la Cour
Tél.: 862-2628
Rivière-du-Loup

AUDIOPROTHESISTE

GILLES TREMBLAY
Audioprothésiste
-Prothèse auditive
862-4971 Sur rendez-vous seulement
21 rue Verbois, Rivière-du-Loup, Qué.
G5R 3Y7

Roger Giguère & Ass.
Audioprothésistes
458 Boul. Thériault,
Rivière-du-Loup, P.Q.
Tél.: 867-2962
G5R 3X8
Roger Giguère, Audioprothésiste

ca
Malenfant, St-Pierre,
Landry, C.A.
Comptables agréés
C.P. 1210 C.P. 8
105 Hôtel-de-Ville - 54 Frontière
Rivière-du-Loup Rivière-Bleue
862-0495 893-2532

Corriveau. **ca**
Bujold. Tél.: 862-3546
Lavoie. 862-6396
Madore & Associés
COMPTABLES AGRES
9, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
148, rue Fraser, Rivière-du-Loup.
Autres bureaux: Montmagny, La Pocatière,
Matane, New Richmond, Chandler, Ste-Anne-
des-Monts.

INGENIEURS

**LALONDE, GIROUARD, LETENDRE
& ASSOCIES**
Experts-Conseil
41 de la Cour. Tél.: (418) 862-9242
Rivière-du-Loup

(418) 862-8217
COPAC inc.
EXPERTS-CONSEILS
C.P. 485, RIVIERE-DU-LOUP, P.Q. - G5R 3Z1
SERVICE DE GENIE -
MUNICIPAL, STRUCTURE, MARITIME, BATIMENT

COGEMAT INC.
■ Géotechnique (Sondages, Etudes)
■ Géologie de l'environnement
■ Contrôle et essais sur matériaux
(Sols, béton, asphalte, acier)
RIV.-DU-LOUP, 24, ST-JOSEPH, G5R 1G1
TÉL.: (418) 867-2911

NOTAIRES

Bédard, Lajoie, & Desbiens
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES
**Me Hubert Bédard, Me Claude Lajoie,
Me Laval Desbiens, Me René Michel Ouellet,
Me Gaétan Bouchard.**
Bureaux:
-105, Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup, tél.: 862-1740
-Pohéregamook, (Quartier Estcourt), tél.: 868-2178
-St-Alexandre, Cité Kamouraska, tél.: 495-2708
-Cacouna, Cité Rivière-du-Loup, 867-1845

Côté & Soucy Notaires
Conseillers Juridiques
C/ER PO/TEL 1328
159A FRASER - RIVIERE-DU-LOUP, P.Q. - G5R 4L9
TEL.: (418) 862-9311
Me Jean Côté
Me Jean Soucy
Me Marjolaine Croteau
Me Denis Côté

Reprise de l'industrie de la construction

Sauf le Bas St- Laurent qui bat de l'aile

Pour la première fois depuis longtemps, le Service de la recherche de l'Office de la construction du Québec constate une augmentation des heures travaillées par les salariés de l'industrie de la construction. La reprise dans l'industrie est donc véritablement amorcée sauf pour les salariés de la région de Rimouski qui ont effectué, pour le premier trimestre de 1981, 499 000 heures de travail ce qui se traduit par une baisse de 28.4% par rapport au même trimestre de l'an dernier.

On note pour le premier trimestre de 1981 une augmentation de 2.4% des heures travaillées par rapport au début de 1980. Ce qui veut dire qu'un peu plus de 18.3 millions d'heures de travail ont été enregistrées.

La bonne performance du bâtiment non domiciliaire et ce, particulièrement dans la région de Montréal constitue la cause principale de ce résultat positif.

La période difficile qu'a connue l'industrie de la construction en 1980 semble vouloir s'estomper. Ainsi, en raison de l'augmentation prévue du nombre de mises en chantier de logements et de l'accroissement des travaux dans le bâtiment non domiciliaire, l'activité réelle de l'industrie mesurée par les heures travaillées devrait augmenter de 9%.

Ce sont les salariés du grand Montréal qui profitent de la reprise, alors que les heures de travail qu'ils ont effectuées sont en hausse de 11%. Un nombre plus élevé de logements mis en chantier de même que la recrudescence de l'activité dans le bâtiment non domiciliaire ont engendré cette croissance. Cependant, comme partout au Québec à l'exception de Chicoutimi, le niveau de l'activité est bien en deça de la moyenne des dix dernières années.

ARRÊTEZ-VOUS
LE TEMPS DE VOIR
OU S'EN VA
VOTRE SANTE

carnet professionnel

NOTAIRES

862-6923 G5R 1J1
C.P. 908

COTE, COTE & BERNIER
NOTAIRES

Me Georges Côté **25 & 29, de la Cour**
Me Fernand Côté **Rivière-du-Loup**
Me André Côté **862-6923**
Me Serge Bernier

862-1698 867-1876

Yvon Lemieux
Notaire

Heures: 69 Amyot
Jour: 9h. à 17h. Rivière-du-Loup
Soir: 19h. à 22h.

LAMONDE & THERIAULT

Notaires
Conseillers
Juridiques
604, rue Taché
St-Pascal (Kam)
Tél.: 492-6240

ROBERT LAJOIE
notaire

95, rue St-Jean-Baptiste,
l'Isle-Verte
tél.: 898-2560

OPTOMETRISTES

Tél.: 862-7663
Jean-R. de Lorimier
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
Centre médical
de Rivière-du-Loup
242, rue Lafontaine — Rivière-du-Loup,

OPTOMETRISTE

JEAN LEMIEUX o.d.
316, Lafontaine,
Rivière-du-Loup

Examen de la vue
Lunettes
Verres de contact
souples ou rigides
Bureau avec ou sans rendez-vous

862-8703

ASSURANCES



Bureau: 862-4813
Résidence: 862-1633

ASSURANCES ROBERT DIONNE 1979 INC.

Specialités:
Magasins-Restaurants-Hôtel-Bar-salon
Résidence-Auto-Etc.
C.P. 1, 8 rue de la Cour
Rivière-du-Loup, Que. G5R 3Y7

Représentant: Denis Pelletier
Tel.: Res.: 862-6464
Représentant: Denis Beaulieu
Tel.: Res.: 867-1793.



Clinique
d'Acupuncture
de Rivière du Loup

556 Lafontaine
Rivière du Loup G5R 3G6
pour rendez-vous (418) 862-1158

Horaire: Lundi au jeudi, 9h. à 9h.
Dr. Denis Joubert, D.A.C.

FORAGE BEAULIEU Ltée

CONTRACTEURS
PUITS ARTESIENS
DIAMETRES: 6 A 24 POUCES
ST-LOUIS DU HA! HA!

Cte Témiscouata, P.Q.
Tél.: 854-2437

SERVICE

Transistors - TV couleur - Stéréo - Radio - Radio
d'auto

VENTE-SERVICE

Intercome Télévex - Radio-téléphone Stéréo
d'auto

MERCIER Electronique
162 Fraser, Rivière-du-Loup 862-7269

Hudon Electronique Enr.

VENTE-SERVICE

37 Fraserville-Tél.: 862-3284 Rés.: 867-1308
Rivière-du-Loup, G5R 2B5

Vendeur autorisé Sanyo
Réparation T.V., radio, stéréo de toutes
marques, telles que: Sylvania, RCA,
Quasar, etc...

Réparation d'appareils ménagers tels que:
sècheuse, laveuse, lave-vaisselle.

Guy Ouellet
Prés. Gérant

VITRERIE K.R.T. Inc.

138, Ch. des Raymond
Parc Industriel
Rivière-du-Loup
Acceptons carte Chargex, Bur.: 862-8229

Prix en argent tirés au Centre-Ville Lafontaine



La vente sur le trottoir du Centre-Ville Lafontaine, récemment, a attiré un nombre-record de résidents de la ville et de la région, venus profiter des nombreuses aubaines offertes pour l'occasion. Mercredi à dix-huit heures, le maire Yves Godbout procédait au tirage au sort des cinq premiers billets chanceux pour l'attribution d'un montant de \$500.00 en argent.

Durant la vente, une somme de \$1,000. en argent a été distribuée en coupures de divers montants, parmi les détenteurs de billets de tirage favorisés par la chance.

Sur la photo prise lors du premier tirage, on voit l'annonceur de radio Réal Lagacé, M. Toupartou, mascotte de la vente sur le trottoir, et M. Claude Landry, président du Centre-Ville Lafontaine.

Visite industrielle et touristique de la compagnie Normand de St-Pascal



[M.R.] - Les promoteurs première en organisant
du tourisme à Saint-Pascal ont réalisé une
visite industrielle de la compagnie Nor-

mand.

En effet, 200 personnes ont répondu à l'offre des animateurs du kiosque touristique de l'endroit dimanche le 26 juillet dernier et se sont rendus faire la tournée de cette entreprise vieille de 124 ans. Plusieurs personnes-ressources de l'entreprise étaient sur place pour la circonstance afin d'expliquer le fonctionnement de l'usine qui fabrique des voitures spécialisées dans le domaine agricole ou encore dans celui des transports. C'est là en effet que sont manufacturées les wagons de ferme, les remorques, dompeuses, boîtes à foin en plus des voitures pour le transport des bagages pour des compagnies d'aviation telles que Air Canada, C.P. Air, Québecair, etc...

La puissance et l'usage des diverses machines composant l'usine ont retenu l'attention des 200 visiteurs durant les quelque trois heures qu'a duré la première visite industrielle et touristique à Saint-Pascal. En raison du succès enregistré par cette première activité, les animateurs du kiosque touristique de Saint-Pascal prévoient une autre sortie le 16 août prochain.

Tél.: 498-3158

PIERRE DIONNE
DRILLEUR - DYNAMITEUR

ST-PHILIPPE DE NÉRI, KAM., P.Q.

Oscar Malenfant

Entrepreneur-couvreur

Couverture de gravier
et de bardeaux d'asphalte

St-Jean-de-Dieu
Tél.: 963-3209

Estimation gratuite
Garantie écrite de 5 ans.

C.P. 1166

Tél.: (418) 862-0412

THERESE THIVIERGE

NOTAIRE

38 de la Cour
Rivière-du-Loup

Au cours de l'année 80-81

Le Club Lions de Rivière-du-Loup



a retourné au-delà de 33,000.00\$ dans le public

Le Club Lions est reconnu pour son dynamisme et cette année, sous la présidence du Lion Damase Chicoine, il n'a donc pas fait mentir sa réputation. D'ailleurs, la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup a reconnu le dynamisme et les réussites du Club Lions en le nommant "Personnalité".

Par sa constitution, le Club Lions est un Club de service qui recueille des fonds dans la population pour les retourner sous forme de dons aux personnes les plus

démunies de notre population. Et cette année, c'est au-delà de \$33,000.00 qui ont été redistribués.

Notons que le Club Lions aide directement les personnes les plus démunies qui ont des difficultés de la vue et de l'ouïe. Quant aux autres, il les rejoint en assistant financièrement des organismes sociaux (l'Age d'Or), de santé (par sa participation à leur campagne de financement), de loisirs (pour les jeunes), des organismes à fins éducatives et d'aide diverse (Atelier du Bonheur).

L'Age d'Or; Le Club Lions poursuit

Après le succès de la campagne de souscription tenue en hiver 80, le Club Lions a poursuivi cette année dans la même lignée en soutenant financièrement le Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup, pour un montant d'environ \$14,000.00 et en fournissant des ressources humaines pour appuyer l'organisation du Club de l'Age d'Or.

Aide aux handicapés de la vue et de l'ouïe

L'oeuvre majeure des Clubs Lions à travers le monde consiste à apporter leur soutien aux handicapés de la vue et de l'ouïe en procurant aux plus démunis d'entre eux divers moyens de surmonter leur handicap. Les Lions contribuent à défrayer partiellement le coût de prothèses visuelles et auditives et à procurer des chiens-guides à certains handicapés visuels.

Cette année, le Club Lions de Rivière-du-Loup a supporté cette oeuvre pour \$1,600.00.



L'Atelier du Bonheur: les Lions continuent

Le Club Lions a poursuivi son soutien à cet organisme pour une douzième année consécutive en lui remettant un chèque de \$5,000.00. L'Atelier du Bonheur, au cours de cette année, a procuré des vêtements à plus de 500 familles parmi les plus démunies de notre région. Rappelons que ce don porte à \$38,930.00 le montant versé par le Club Lions à cet organisme depuis 1969.

Les Cadets: c'est redémarré à Rivière-du-Loup

Sollicité pour appuyer la formation d'un Corps de Cadets dans notre ville, le Club Lions a répondu favorablement en aidant financièrement à la concrétisation de ce projet caressé par le Directeur Général de notre hebdo, le Lion Georges Fraser, pour un montant de \$1830.00. Le Club Lions est heureux de collaborer à l'établissement de cet organisme de formation pour la jeunesse.

Le Club Lions parraine une famille cambodgienne

C'est à la fin du mois de mai que la famille de M. Hoem Kong, médecin dans son pays, est arrivée à Rivière-du-Loup en provenance d'un camp en Thaïlande. Le Club Lions est heureux de contribuer à réunir une famille dispersée depuis six ans par les offres de la guerre et à rebâtir un foyer. En effet, cette famille de huit personnes a été séparée en 1975 par les communistes. Notons que M. Kong est arrivé ici en janvier 1980, ignorant le sort réservé aux siens. Aussi le Club Lions a voulu assurer la réunion de cette famille en formant un Comité de parrainage et en l'appuyant d'un don de \$7,000.00.



Autres dons

Au cours d'une année, le Club Lions reçoit des demandes fort variées. Elles proviennent d'organismes sans buts lucratifs qui s'attachent à répondre à des besoins sociaux, éducatifs, de santé et de loisirs. Durant cette année, le Club Lions a répondu à ces demandes diverses pour un montant d'environ \$4,000.00.



Un Club Léo à Rivière-du-Loup

Au cours de cette année, le Club Lions a procédé à la fondation d'un Club Léo, organisme qui regroupe des jeunes de quinze à dix-sept ans qui se vouent à la réalisation de projets communautaires tout en acquérant une formation au leadership et au civisme.

Les Léos de notre ville s'orienteront particulièrement vers l'aide à la jeunesse défavorisée et handicapée. Ces jeunes fonctionnent de façon autonome tout en étant un Comité du Club Lions.

Pour ces réalisations, le Président, le Lion Damase Chicoine et les 50 membres du Club Lions de Rivière-du-Loup vous disent "Merci!"